

# GEMEINDE ZEITUNG

#01 2023

Amtliche Mitteilung - Zugestellt durch Post.at - Verlagspostamt: 4063 Hörsching - Erscheinungsort: Hörsching



WIR WÜNSCHEN EINEN  
**SCHÖNEN START IN  
DEN FRÜHLING!**



# INHALT

#01 2023

## TOPTHEMA

4 Hörsching im Überblick

## AUS DER GEMEINDE

9 Termine und Informationen  
18 Aus dem Gemeinderat  
20 Gesunde Gemeinde  
22 Umweltschutz  
25 Soziales  
27 Personelles

## KULTUR IN HÖRSCHING

28 Veranstaltungen

## AUS UNSERER WIRTSCHAFT

35 Der Flughafen informiert  
37 Unternehmensnachrichten  
39 Jobbörse

## FÜR SIE IM EINSATZ

42 Das Bundesheer informiert  
44 Das Rote Kreuz informiert  
45 Die Feuerwehr informiert

## UNSERE JÜNGSTEN

50 Aus den Schulen  
53 Aus der Familienwelt  
54 Aus dem Kindernest  
55 Aus dem Hort  
56 Aus dem Kindergarten  
57 Aus dem Jugendzentrum

## FREIZEIT

58 Vereinsnachrichten  
65 Sport in Hörsching

## IN JEDEM HEFT

3 Vorwort  
15 Rechtsauskünfte  
33 Veranstaltungskalender  
70 Ordinationszeiten  
71 Ärzte- und Apothekendienst



PEOPLE  
CONNECT



11



## IMPRESSUM

**Medieninhaber und Herausgeber:** Marktgemeinde Hörsching, Brucknerplatz 7, 4063 Hörsching **Redaktion:** Rathaus Hörsching, 07221/72155-27, Daniela Salhofer  
**Layout und Satz:** Conquest Werbeagentur, Kürnbergblick 3, 4060 Leonding, www.conquest.at **Titelfoto:** © Zamurovic Brothers – stock.adobe.com  
**Hersteller:** Druckerei Haider Manuel e.U., Niederndorf 15, 4274 Schönau, www.haider-druck.at **Offenlegung laut Mediengesetz § 25:** Medienhaber (Verleger)  
Marktgemeinde Hörsching, 4063 Hörsching  
**Grundlegende Richtung des Mediums:** amtliche Gemeindezeitung, überparteilich  
**Erscheinungsweise:** vierteljährlich zum Quartalsende  
**Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe:** 2. Mai 2023

**ÖFFNUNGSZEITEN RATHAUS** Mo 8 bis 12.30 Uhr und 14 bis 16 Uhr, Di 8 bis 12.30 Uhr, Mi 8 bis 12.30 Uhr, Do 8 bis 12.30 Uhr und 15 bis 18 Uhr, Fr 8 bis 12 Uhr

---

# SEHR GEEHRTE HÖRSCHINGERINNEN UND HÖRSCHINGER!

*Vorwort des Bürgermeisters*

**Gemeinsam Zeit verbringen, Zerstreuung und beste Unterhaltung bieten, darauf haben wir heuer ein besonderes Augenmerk gelegt und uns ein spannendes und abwechslungsreiches Veranstaltungsprogramm überlegt.**

Den Frühlingsbeginn zelebrieren wir 2023 ausgiebig, nämlich mit einem Ostermalwettbewerb, einer Ostereiersuche und einem kleinen Ostermarkt. Unser traditionelles Maibaumfest am 30. April 2023 startet dieses Mal schon um 11 Uhr. Den Auftritt der Echten am 12. Mai 2023 im KUSZ darf ich Ihnen auch ganz besonders ans Herz legen. Die Vocal Comedy Show der vier Musiker:innen garantiert beste Unterhaltung, eine Konzertkarte wäre vielleicht ein passendes Geschenk zum Muttertag. Ein Jubiläum wird 2023 auch begangen, wir feiern 30 Jahre Marktgemeinde und Kulturzentrum. Ich darf Sie hiermit schon sehr herzlich zum Frühschoppen samt Feldmesse am 25. Juni 2023 einladen.

2023 investieren wir stark in die Zukunft. Das Hauptaugenmerk wird dabei auf die Ortsentwicklung (€ 1,27 Mio.) sowie die

Erweiterung des Schulkomplexes und des Turnsaales (€ 900.000,00) gelegt. Erste Maßnahmen zur Erweiterung der Kinderbetreuungseinrichtungen sollen auch umgesetzt werden.

Als transparente Verwaltung möchten wir das Service und den Austausch mit den Bürger:innen stets optimieren. Daher haben wir die Serviceplattform People Connect eingeführt. Diese ermöglicht nicht nur die Einsicht auf Daten und Dokumente, Sie können damit auch Anliegen schnell und unkompliziert einbringen.

Nach dem Ende des Winters beginnt für mich wieder die Radsaison. Für alle Hörschinger:innen, die ebenfalls gerne dieser Tätigkeit nachgehen, bieten wir am 29. April wieder die Aktion „Fahrrad-fit“ an, bei welcher Sie Ihren Drahtesel kostenlos überprüfen lassen können.

Liebe Hörschingerinnen und Hörschinger, ich freue mich auf viele Begegnungen in diesem Jahr und wünsche Ihnen ein frohes Osterfest und einen schönen Frühlingsbeginn!

Ihr Bürgermeister  
Klaus Wahlmüller



---

## **Sprechstunde des Bürgermeisters:**

Montag bis Freitag nach Voranmeldung unter  
07221/72155-29 oder [buergermeister@hoersching.at](mailto:buergermeister@hoersching.at)

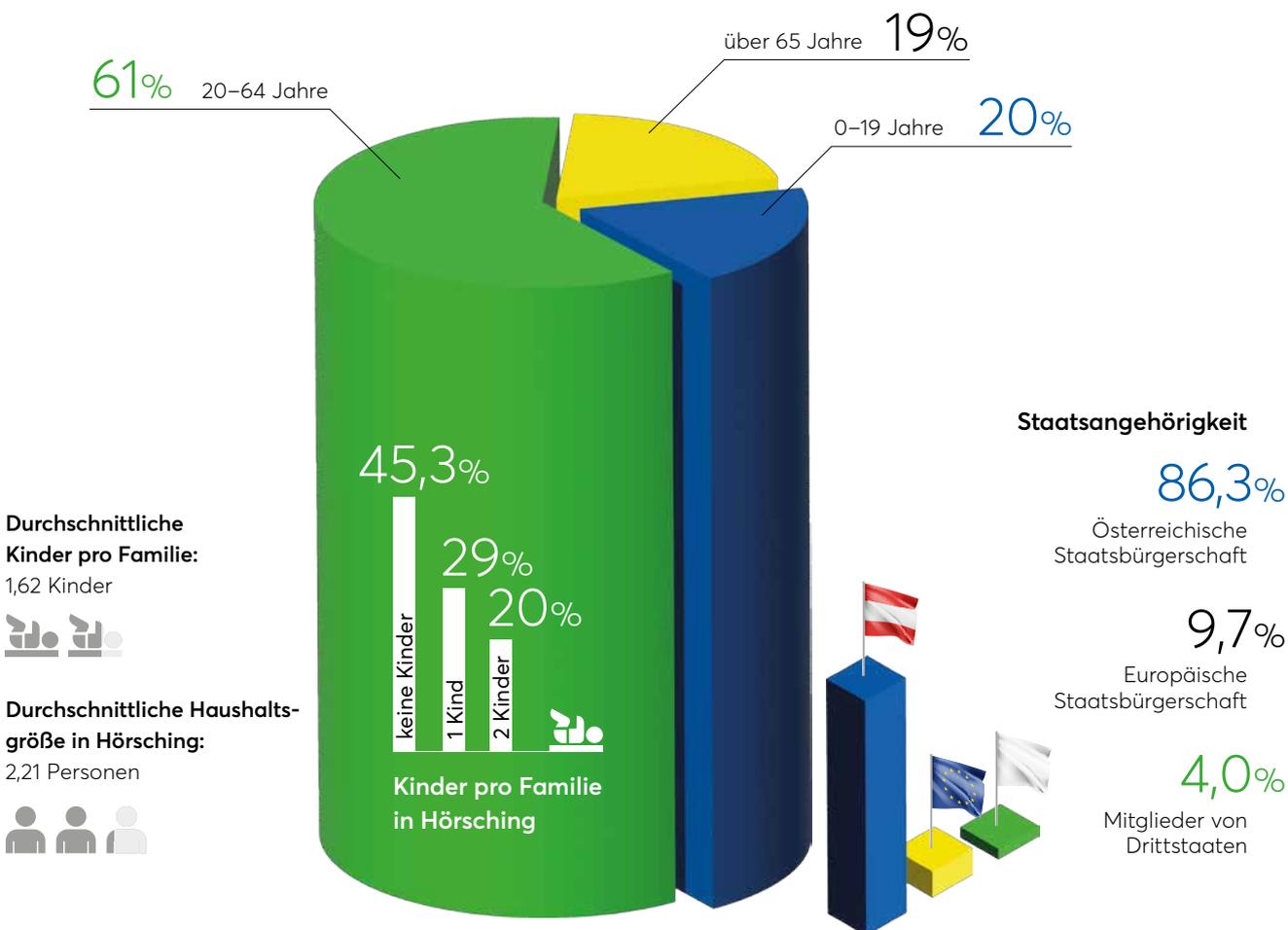
---

# GANZ HÖRSCHING AUF EINEN BLICK

In diesem Jahr feiern wir unser 30-jähriges Bestehen als Marktgemeinde. Dieses Jubiläum haben wir zum Anlass genommen, um einen genaueren Blick auf unsere Gemeinde zu werfen.

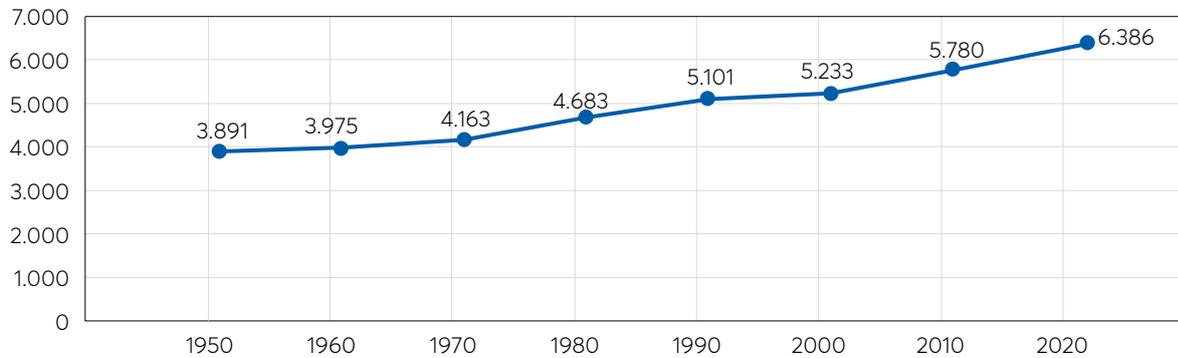
## EINWOHNER:INNEN UND HAUSHALTE

Das Durchschnittsalter der Hörschinger:innen beträgt 42,91 Jahre. Jener im Bezirk Linz-Land liegt bei 42,44 Jahren, österreichweit ist die Bevölkerung durchschnittlich 43,23 Jahre alt.



## Bevölkerungswachstum

Bevölkerungszahl

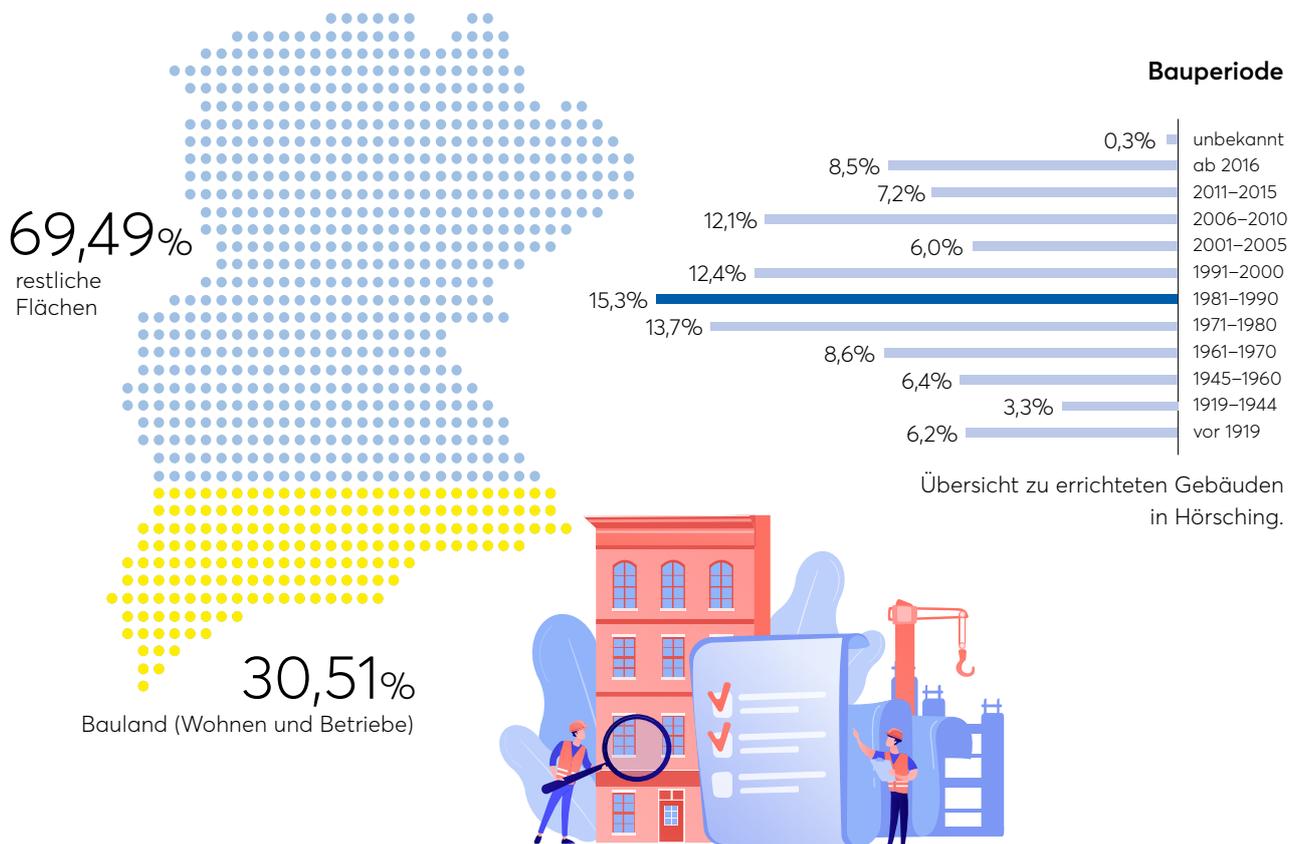


## GEBÄUDE UND FLÄCHEN

### Bauflächen

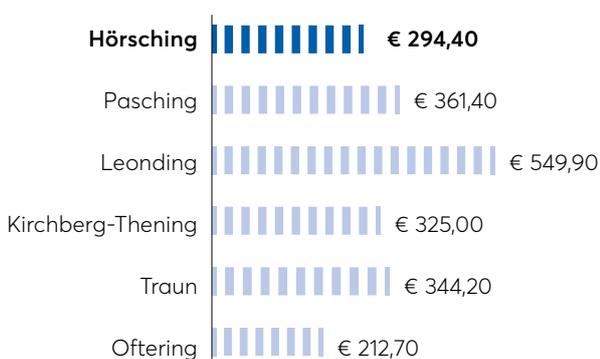
Hörsching hat eine Gesamtfläche von rund 20 Hektar, 30,51 Prozent davon sind als Bauland (Wohnen und Betriebe) gewidmet. 85,41 Prozent des Baulands sind auch tatsächlich bebaut, dabei ist natürlich nicht die gesamte Fläche versiegelt.

Die durchschnittliche Bebauung liegt in Österreich bei 43 Prozent.

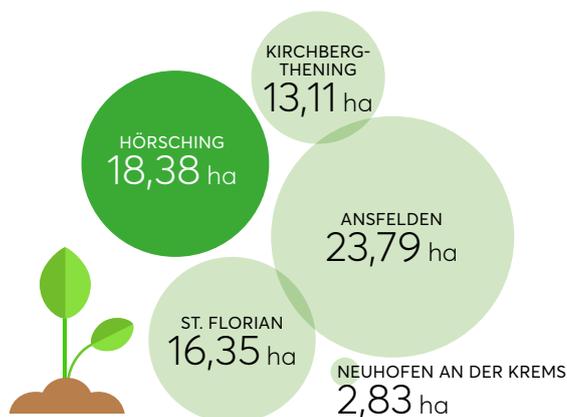


WOHNNUTZUNG	bebaut in m <sup>2</sup>	Hauptgebäude
Wohnbebauung Orts- bzw. Siedlungskern	35.896	30
Mehrgeschoßiger Wohnbau, Mehrfamilienhäuser	134.797	70
Mehrfamilienhäuser, max. II+DG	54.148	52
Verdichteter Flachbau parifiziert	13.754	24
Verdichteter Flachbau, Reihenhäuser	6.888	17
Kleinwohngebäude in gekuppelter Bauweise	57.533	117
Freistehende Kleinwohngebäude	947.812	1.066
Sonderwohnnutzung	10.632	3

### Baugrundstückspreise pro Quadratmeter (Durchschnitt 2015–2021)

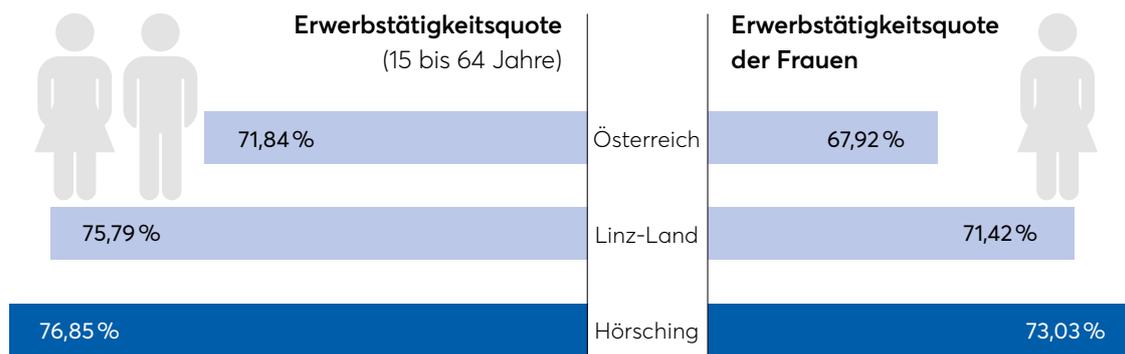


### Anbaufläche von Feldgemüse (in Hektar)

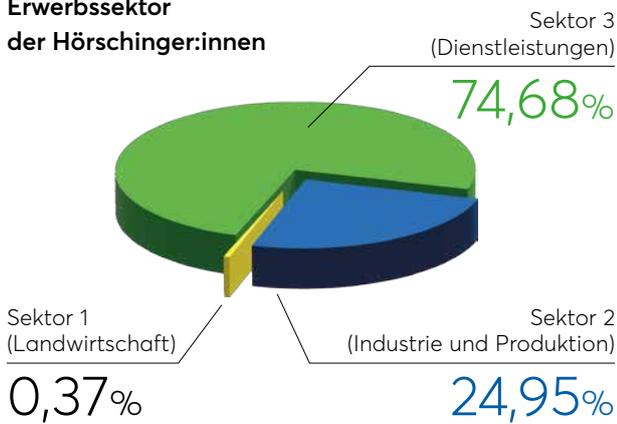


### ERWERBSTÄTIGKEIT

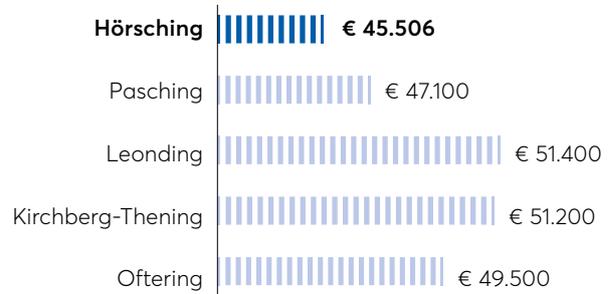
Bei der Erwerbstätigkeitsquote der 15- bis 64-Jährigen als auch jener der Frauen entspricht Hörsching in etwa dem Schnitt des Bezirkes bzw. des Staates. Auch bei den Erwerbssektoren 2 und 3 liegt Hörsching im Bezirks- bzw. Bundesschnitt, nur der Sektor 1 ist abweichend. In Linz-Land sind 1,72 Prozent der Bevölkerung in der Landwirtschaft tätig, in Österreich 2,44 Prozent.



**Erwerbssektor der Hörschinger:innen**



**Durchschnittliches Jahresbruttoeinkommen**



**AUSBILDUNG**

**Ausbildungsstand der Bevölkerung**



VERGLEICH UMLANDGEMEINDEN	Pflichtschule	Lehrabschluss	Höhere Schule	Hochschule/ Akademie
Holzhausen	8,6 %	39,7 %	33,9 %	17,8 %
Kirchberg-Thening	7,1 %	34 %	33,4 %	25,4 %
Leonding	16,7 %	30,4 %	27,2 %	25,7 %
Neuhofen a. d. Krems	12,9 %	35,9 %	29,9 %	21,3 %
Oftring	7,7 %	42,1 %	30,8 %	19,3 %
Pasching	18 %	35,8 %	28,2 %	18 %

**UMWELT UND MOBILITÄT**

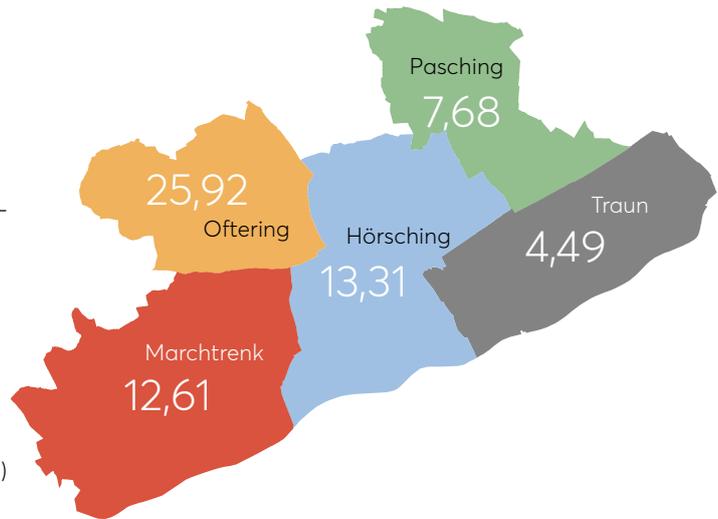
**Photovoltaikanlagen**

Im Jahr 2022 betrug die Gesamtanzahl an Photovoltaikanlagen in Hörsching 85 Stück.



**PV-Anlagen**

(Anzahl pro 1.000 Einwohner:innen)



**Kfz-Bestand**

Innerhalb der oberösterreichischen Bezirke belegt Linz-Land mit einem Kfz-Bestand von 839 pro 1.000 Einwohner:innen Platz 15. An erster Stelle ist der Bezirk Rohrbach mit 1.138,5 Autos, das Schlusslicht bildet die Stadt Linz mit 635,5 Fahrzeugen.

**Linz-Land:** 839 Kfz pro 1.000 Einwohner:innen



**Stadt Linz:** 635,5 Kfz pro 1.000 Einwohner:innen



**FREIZEITGESTALTUNG**



1 öffentlicher Tennisplatz



1 Basketballplatz



Fußballwiesen



1 Skaterpark



30,6 km Geh- und Radwege



13 Spielplätze (2 weitere werden 2023 errichtet)



1 Motorikpark

**40**  
Vereine

**1**  
Funcourt  
(wird 2023 gebaut)

Traunauen

**1**  
Jugendzentrum

**1**  
Veranstaltungszentrum

Bei der Betrachtung der mittel- bis langfristigen Entwicklung lohnt sich in allen Bereichen immer der qualitative Faktencheck. Hörsching pulsiert und hat viel zu bieten. Hörsching ist 2023 ein attraktiver Wohnort und eine liebens- und lebenswerte Marktgemeinde – für alle Teile der Gesellschaft. Dies wird selbstverständlich auch so bleiben.

Bei Fragen wenden Sie sich gerne an das Team der Marktgemeinde Hörsching.

Quellen: Statistik Austria, TOPOS III, Marktgemeinde Hörsching

**SAVE THE DATE!**

**Am 25. Juni 2023 feiern wir mit einem Frühschoppen 30 Jahre Marktgemeinde und 30 Jahre KUSZ.**

Halten Sie sich den Termin frei, wir freuen uns schon auf das gemeinsame Feiern!

# IMMER UP TO DATE

## Aktuelles aus unserer Gemeinde



Foto: © freepik

### GRÜNSCHNITT. Was für Bürger:innen zu beachten ist

#### **ÜBERHÄNGENDE BEPFLANZUNG SCHNEIDEN**

Für die gefahrlose Benützbarkeit der Straße bzw. um Beeinträchtigungen der Verkehrssicherheit zu vermeiden, sind Bepflanzungen auf die Grundstücksgrenze zurückzuschneiden.

#### **KEINE VERDECKUNGEN**

Einrichtungen zur Regelung und Sicherung des Verkehrs wie Verkehrsampeln, Straßenverkehrszeichen, Straßenbeleuchtungseinrichtungen etc. dürfen nicht verdeckt werden.

#### **FREIZUBLEIBENDE LICHTRÄUME**

Freizubleibende Lichträume an öffentlichen Straßen betragen **4,5 m über sowie 0,5 m seitlich** der Fahrbahn.

Genügend Raum ist bei Begegnungsverkehr, insbesondere bei geringer Fahrbahnbreite, wichtig, um eine gute Sicht auf den entgegenkommenden Verkehr zu haben und so beispielsweise frühzeitig zum Ausweichen anhalten zu können.

Ausreichender Freiraum (Lichtraum) neben der Fahrbahn ist auch erforderlich, um ein Überlagern durch vorstehende Fahrzeugteile zu ermöglichen (z. B. überragende Außenspiegel, Anbaugeräte an Zugmaschinen). Das heißt, es braucht neben der Fahrbahn Platz, auch wenn dieser Bereich gar nicht befahren wird.

Für Fußgänger:innen besteht zudem zumindest ein subjektives Gefahrenempfinden, wenn außerhalb der befestigten Fahrbahn keinerlei Ausweichmöglichkeiten vorhanden sind. 🚶



## FAHRRAD-FIT. Eine Aktion der Marktgemeinde Hörsching

**Wann:** Samstag, 29. April 2023, 9 bis 14 Uhr

**Wo:** Vorplatz Rathaus Hörsching, Brucknerplatz 7

Bei der Aktion „Fahrrad-fit“ wird Ihr Fahrrad kostenlos von Fachleuten begutachtet.

### „FAHRRAD-FIT“-LEISTUNGEN:

- Schaltung und Bremsen einstellen
- Kette schmieren
- Reifendruck überprüfen
- Kontrolle der Befestigung der Anbauteile
- Kontrolle lt. StVO 🚲

### KONTAKT UND INFORMATION

Bei Fragen steht Ihnen Gerald Wild unter [gerald.wild@hoersching.at](mailto:gerald.wild@hoersching.at) oder 07221/72155-41 gerne jederzeit zur Verfügung.

## ZIVILSCHUTZ-SMS

### Im Katastrophenfall informiert sein

Hilfreiche, regionale Informationen und Verhaltensanweisungen werden mit dem Zivilschutz-SMS durch die Gemeinde rasch versendet.

So erhalten Sie wichtige Benachrichtigungen bei Katastrophen und Notsituationen. Die Nachrichten lassen sich zudem unkompliziert an Angehörige und Freunde weiterleiten.

### Die Zivilschutz-SMS ist für Bürger:innen kostenlos!

Durch die Fülle an Informationen, vor allem durch die sozialen Netzwerke, kann der Bürger kaum noch unterscheiden, welche der Meldungen richtig oder falsch sind. Aus diesem Grund sind vertrauenswürdige Informationen besonders wichtig. Absender des Zivilschutz-SMS ist der Bürgermeister.

### Anmeldung

[zivilschutz-sms.at/anmelden](https://zivilschutz-sms.at/anmelden)

*Quelle: Oberösterreichischer Zivilschutz*

**KOSTENLOS. VERTRAUENSWÜRDIG. REGIONAL.**



**Jetzt noch einfacher anmelden!**

Foto: © Comm-Unity



# PEOPLE CONNECT

Verbindet Menschen,  
Unternehmen und  
Behörden



**People Connect verbindet Menschen, Unternehmen und Behörden. Die kostenlose Online-Serviceplattform steht nun auch HÖRSCHINGER:innen zur Verfügung.**

Als transparente Verwaltung möchten wir das Service und den Austausch mit den Bürger:innen stets optimieren. Die Serviceplattform People Connect ermöglicht nicht nur die Einsicht auf Daten und Dokumente, Sie können damit auch Anliegen (Anbringen) schnell und unkompliziert einbringen.

## WAS KÖNNEN SIE AUF DIESER PLATTFORM TUN?

### Kontoinformationen

Sämtliche Belege zu Ihren Steuer- oder Abgabenakten strukturiert und rund um die Uhr abfragen.

### Sendungen

Einsicht in alle bereitgestellten Sendungen und sämtliche in den Sendungen enthaltenen Dokumente nehmen, die Sie seit Anfang 2020 von der Gemeinde erhalten haben.

### Anbringen

Diverse Anbringen und Anfragen auf einfachstem Weg qualifiziert und nachvollziehbar einbringen.

### DIE VORTEILE

#### Zeitersparnis

Keine Wartezeiten oder lange Amtswege

#### Rund um die Uhr

Ihr „Digitales Marktgemeindeamt“ ist 24/7 für Sie erreichbar.

#### Alles aus einer Hand

Eine Anlaufstelle für Bürger:innen

#### Höchster Datenschutz

Sichere Verwaltung der persönlichen Daten und gesicherte elektronische Identität für alle Personen

### ANMELDUNG

#### [www.peopleconnect.at](https://www.peopleconnect.at)

Um auf People Connect zugreifen zu können, benötigen Sie lediglich die **ID Austria** (vormals Handy-Signatur) als Authentifizierung im Internet. 



**Den meisten Hörschinger:innen sind unsere Bauhofmitarbeiter zumindest vom Sehen her bekannt. Beim Autofahren, beim Spaziergehen, in den Kinderbetreuungseinrichtungen, im KUSZ, kurzum an sämtlichen öffentlichen Orten unseres Gemeindegebietes sieht man tagtäglich unsere orange oder gelb gekleideten Mitarbeiter des Wirtschaftshofes bei der Arbeit.**

#### DIE AUFGABEN

Der Großteil von all dem, was von ihnen geleistet wird, würde uns oftmals erst dann auffallen, wenn sie diese Arbeiten plötzlich nicht mehr verrichten würden. Unsere Bauhofmitarbeiter sorgen dafür, dass Hörsching eine saubere, sichere und gepflegte Gemeinde ist.

**Wussten Sie eigentlich, dass viele Arbeiten hausintern durch das bestens geschulte Fachpersonal des Bauhofes erledigt werden können?**

- Reparaturarbeiten an Gemeindeobjekten und -fahrzeugen
- Instandhaltung sämtlicher Gemeindestraßen
- Anbringung von Verkehrszeichen, Leitplöcken und Schneestangen
- Wartung der Straßenbeleuchtung
- Entfernung von Kehrsplitt und nassem Laub
- Winterdienst
- Rückschnitte entlang der öffentlichen Verkehrswege, um eine sichere Fahrt zu gewährleisten
- Aufräumarbeiten nach Unwettern

- Mähen der öffentlichen Wiesenflächen
- Entleerung der Grünschnittcontainer
- Pflege des Sportplatzes
- Pflege und Wartung der Spielplätze und des Rutzinger Sees
- Entleerung der Mistkübel und Befüllung der Hundestationen
- Wartung der Hebe- und Pumpwerke für ein funktionierendes Kanalsystem
- Vorbereitung von Gemeindefesten oder auch Unterstützung bei Vereinsfesten
- 24 Stunden Bereitschaftstelefon (um jederzeit die Sicherheit unserer Gemeindebürger:innen zu gewährleisten)

#### GELEISTETE STUNDEN 2022 (AUSZUG)

Gemeindestraßen	3.053,50
Hochwasserschutz	378,75
Kinderbetreuungs- und Kinderschuleinrichtungen	895
Müllbeseitigung	1.680,25
Park- und Gartenanlagen (Rasenmähen, Strauchschnitt etc.)	2.559,75
SC Hörsching (Grünanlagenpflege)	817
Straßenbeleuchtung	862,75
Veranstaltungen	933
Verkehr (Schneestangen, Verkehrsspiegel)	423
Winterdienst	658,25
<b>Gesamt:</b>	<b>20.822,25</b>

All diese Arbeiten sind notwendig, um unser Gemeindegebiet sicher und sauber zu halten. Und wenn wir von unserem Gemeindegebiet sprechen, handelt es sich beispielsweise um zig Hektar Grünflächen und 18 Spielplätze und Ballwiesen. Um **25 Grünschnitt-container, 192 Abfalleimer, 23 Hundestationen, 30,6 Kilometer Geh- und Radwege, 71,4 Kilometer Straßennetz und acht Gemeindeeinrichtungen.**

### DIE BAUHOFFERWEITERUNG

Über die Bauhoferweiterung wurde bereits in einer Gemeindezeitung berichtet, in diesem Jahr sind Mittel für die Asphaltierung der zusätzlichen Fläche und für die Errichtung einer Stahlbetonwand im Budget

vorgesehen. Ein neues Lagergebäude für die vielen Fahrzeuge und Gerätschaften soll dann im kommenden Jahr verwirklicht werden.

### DAS TEAM

Bernhard Maier (*Leitung*), Christian Drmla, Armin Eder, Andreas Hofer, Arnold Holzleithner, Maximilian Putteringer, Markus Ranninger, Josip Scharf, Alfred Steiger, Manuel Wieshofer

**Wir möchten uns hiermit recht herzlich bei unserem Bauhofteam für seinen unermüdlichen und professionellen Einsatz zum Wohle unserer Gemeinde bedanken!** 🍷

## INFRASTRUKTURPROJEKTE 2023

### STRASSENBAU

Im Sommer 2023 erfolgt zur Fertigstellung des Wohnbauprojektes Lebersorggründe in Öhndorf und Frindorf der zweistreifige Ausbau der Blütenstraße. In diesem Projekt enthalten sind auch die Gehsteigverlängerung bis zur Frindorfer Straße sowie die Herstellung von Besucher:innenparkplätzen. Zur Verkehrserschließung der ersten drei Wohnhäuser auf den ehemaligen Diözesegründen errichtet die Marktgemeinde heuer in einer ersten Baustufe den östlichen Teil der Anton-Bruckner-Straße. Infolge vorangegangener Parzellierungen und großteils bereits abgeschlossener Bebauung kommt es auch zur Asphaltierung der Mühlbachstraße 11a bis 11c in Frindorf, des Koppel- und des Reiterweges in Rutzing, des Lilienweges in Neubau sowie zur Feinbelagsherstellung im

Graßlhofweg. In Summe beträgt das Investitionsvolumen für den Straßenbau € 1,1 Mio.

### KANALISATION UND WASSERVERSORGUNG

In der Ortschaft Frindorf ist im Rahmen der Verlängerung des Möslgutweges eine kleinräumige Erweiterung der Kanalisation und Wasserversorgung vorgesehen. Weiters ist zur Verbesserung der Löschwasserversorgung die Errichtung weiterer Oberflurhydranten geplant. Insgesamt steht ein Kostenrahmen von rund € 310.000,00 zur Verfügung.

### BA 19 KANALSANIERUNG

Hörsching verfügt über ein weitverzweigtes Kanalnetz, welches sich über die eigenen Gemeindegrenzen hinaus in mehrere Umlandgemeinden bis in das Stadtgebiet von Linz erstreckt. Das gesamte Netz wurde von 1969 bis 2000 errichtet, die ältesten Kanalanlagen sind mittlerweile schon über 50 Jahre alt. Seit 2017 inves-

tiert die Marktgemeinde daher in die bestanderhaltende Sanierung der Ortskanalisation. Der Gesamtaufwand bis zur Fertigstellung des auf ca. zehn Jahre anberaumten Sanierungspaketes wird rund € 4,5 Mio. betragen. 2023 sind für Kanalsanierungsmaßnahmen € 300.000,00 vorgesehen.

### AUSBAU/SANIERUNG DER STRASSENBELEUCHTUNG

Auch 2023 wird die Sanierung des Altbestandes durch eine Umrüstung auf energiesparende LED-Straßenleuchten fortgeführt. Das Neubauprogramm umfasst die Installation von Leuchten in der Blütenstraße und Fischillstraße in Frindorf und Rutzing sowie die Generalsanierung des Schaltkreises 1 (Sportplatzstraße) durch eine Umstellung des Altbestandes auf LED-Technologie. Für diese Vorhaben wurden € 114.700,00 budgetiert. 🍷

## VORANSCHLAG 2023

**Am 19. Dezember 2022 wurde der Voranschlag für das Finanzjahr 2023 vom Gemeinderat der Marktgemeinde Hörsching einstimmig beschlossen.**

Im kommenden Haushaltsjahr wird mit einigen der anstehenden Großprojekte (Ortsplatz, Schulen, Kinderbetreuung) begonnen. Darüber hinaus belasten viele kleinere Investitionen den Gemeindehaushalt sehr. Zudem ist auch die Marktgemeinde Hörsching von den immensen Kostensteigerungen insbesondere im Bausektor betroffen und bemüht, diese bestmöglich abzufedern.

### ERHÖHTE ZAHLUNGEN

Aufgrund der steigenden Finanzkraft erhöhen sich die laufenden Transferzahlungen, die die Gemeinde an Träger öffentlichen Rechts zu leisten hat, um rund € 1.367.600. Die nachfolgende Grafik gibt einen Überblick über die Entwicklung der drei größten Transferzahlungen.

Des Weiteren werden sich aufgrund der derzeit vorhandenen

Volatilität die Auszahlungen aus Sachaufwand (Instandhaltungen, Lebensmittel etc.) gegenüber dem Voranschlag 2022 drastisch erhöhen.

### INFRASTRUKTURPROJEKTE

Das Hauptaugenmerk wird im Finanzjahr 2023 auf die Ortsentwicklung (€ 1,27 Mio.) sowie die Erweiterung des Schulkomplexes und des Turnsaales (€ 900.000,00) gelegt. Heuer ist zudem die nächste Etappe der Bauhoferweiterung mit Kosten in Höhe von rund € 369.000 geplant. Kinderbildung und -betreuung liegen der Marktgemeinde Hörsching besonders am Herzen. Im Voranschlag 2023 wurden rund € 175.000,00 an Planungskosten für die Errichtung einer neuen Kinderbetreuungseinrichtung vorgesehen. Für den laufenden Betrieb von Kinderbildungs- und Kinderbetreuungseinrichtungen budgetiert die Marktgemeinde zudem insgesamt € 3.156.400,00.

In den Tiefbau investiert Hörsching im Haushaltsjahr 2023 € 1.586.500,00. Darunter fallen

rund € 989.800,00 auf das jährliche Straßenbauprogramm, € 527.700,00 auf den Kanalbau sowie auf die nächste Etappe des Kanalsanierungsprogrammes und € 69.000,00 auf das jährliche Wasserbauprogramm.

Zu den weiteren Investitionen zählen beispielsweise die Errichtung von Spielplätzen in Frindorf und Breitbrunn (€ 114.000,00), die Errichtung eines Funcourts (€ 180.000,00), die Instandhaltung von Spielgeräten im Schülerhort (€ 57.600,00) und die Errichtung einer Beschattung im Kindergarten Öhndorf (€ 30.000,00).

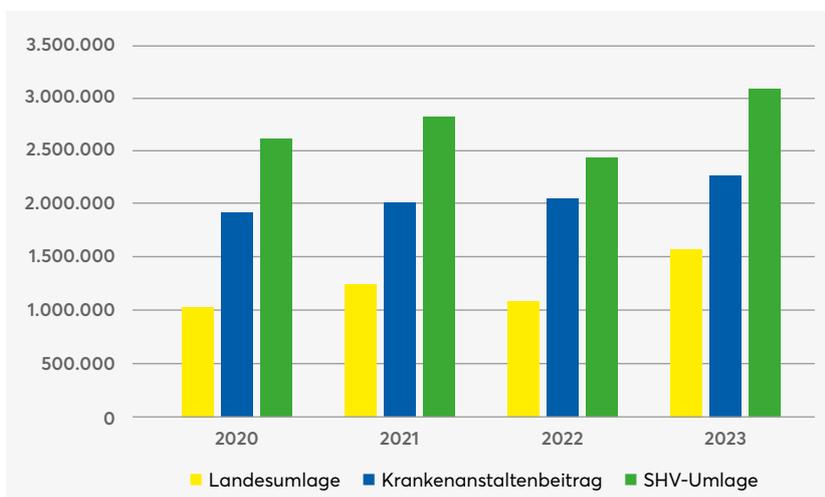
### SICHERHEIT UND UMWELTSCHUTZ

Seit vielen Wochen befasst sich die Marktgemeinde in Kooperation mit den Hörschinger Feuerwehren mit dem Thema Blackout. Um im Bedarfsfall optimal ausgestattet zu sein, wurde im Voranschlag 2023 u. a. der Ankauf von Notstromaggregaten (€ 50.000,00) berücksichtigt.

Auch im Bereich des Umweltschutzes wird Hörsching im heurigen Jahr wieder tätig werden. So wird beispielsweise mit einem Budget von € 114.700,00 die Umstellung der Straßenbeleuchtung auf LED weiter forciert.

### SOZIALE ANGEBOTE UND VEREINE

2023 investiert Hörsching auch erneut in zahlreiche Angebote für Jugendliche, Familien und Senior:innen und auch der Vereins-



unterstützung wird besonderes Augenmerk geschenkt. Insgesamt sind über € 250.000,00 für diese Bereiche vorgesehen.

#### PERSONALKOSTEN

Durch die Lohnabschlüsse und die vom Land Oberösterreich beschlossenen Sonderregelungen für Beschäftigte im handwerklichen Dienst steigen die Auszahlungen gegenüber dem Voranschlag 2022 um rund € 336.000,00 (+7,8 %). Der gesamte Personalaufwand beläuft sich auf € 4.182.400,00, das sind 20,5 % der Auszahlungen der operativen Gebarung. Die Marktgemeinde ist dabei um eine möglichst effektive und effiziente Verwal-

tung bemüht. Dies zeigt auch der Vergleich des Personaleinsatzes im Bereich der Verwaltung mit anderen Gemeinden. **Demnach liegt der Personaleinsatz je 1.000 Einwohner:innen in der Verwaltung der Marktgemeinde Hörsching deutlich unter dem durchschnittlichen Personaleinsatz im Gemeindeverwaltungs-bereich in Oberösterreich.**

#### SCHULDENSTAND

Im Haushaltsjahr 2023 ist die Aufnahme von langfristigen Finanzschulden in der Höhe von € 1 Mio. geplant, die zur Finanzierung der Ortsplatzgestaltung herangezogen werden. Der voraussichtliche Schuldenstand

beträgt am Ende des Jahres 2023 € 4.255.572,46.

#### TRANSPARENZ

Transparenz spielt für die Marktgemeinde Hörsching eine sehr wichtige Rolle, sie veröffentlicht ihre Finanzdaten daher auf diversen Datenbanken. Damit können Sie verfolgen, wohin Ihr Steuer-euro in der Gemeinde fließt.

[offenerhaushalt.at/gemeinde/hoersching](https://offenerhaushalt.at/gemeinde/hoersching)

Digitaler Förder- und Transferbericht der Marktgemeinde Hörsching:

[offenerhaushalt.at/gemeinde/hoersching/ehh/förderbericht](https://offenerhaushalt.at/gemeinde/hoersching/ehh/förderbericht) 

## RECHTSAUSKÜNFTE in notariellen Angelegenheiten

#### DONNERSTAG, 13. APRIL

16 bis 18 Uhr, Dr. Hannes Schäffer

#### DONNERSTAG, 27. APRIL

16 bis 18 Uhr, Mag. Gabriele Hathaler

#### DONNERSTAG, 11. MAI

16 bis 18 Uhr, Dr. Hannes Schäffer

#### DONNERSTAG, 25. MAI

16 bis 18 Uhr, Mag. Gabriele Hathaler

#### DONNERSTAG, 8. JUNI

Feiertag, entfällt

#### DONNERSTAG, 22. JUNI

16 bis 18 Uhr, Mag. Gabriele Hathaler

Um telefonische Voranmeldung wird gebeten!

Mag. Gabriele Hathaler  
Telefon 07229/72078

Dr. Hannes Schäffer  
Telefon 07229/51795



0732/658729-0 • zentrale@wibau.at • www.wibau.at

- Transportbeton
- Sand-Kies-Splitt
- Container
- Umwelttechnik
- Recycling
- Transporte

## VOLKSBEGEHREN

In diesem Jahr können wieder zahlreiche Volksbegehren unterzeichnet werden.

### **Eintragungswochen:**

17. bis 24. April 2023

19. bis 26. Juni 2023

Nähere Informationen zu den einzelnen Begehren finden Sie unter [www.bmi.gv.at/411](http://www.bmi.gv.at/411).

### **Einfacher geht's mit ID Austria**

Rund um die Uhr und bequem von zu Hause aus können Sie mit der ID Austria ein Volksbegehren unterzeichnen.

## FRÜHJAHRSCHEHRUNG

Die Frühjahrskehrung der Gemeindestraßen wird ab Anfang März durchgeführt, eine witterungsbedingte Verschiebung ist möglich. Um die Kehraktion möglichst effektiv zu gestalten, bitten wir Sie, folgende Punkte zu beachten:

- Kehren Sie den Streusplitt von den Gehsteigen und Nebenflächen vor der eigenen Liegenschaft.
- Parken Sie möglichst auf privaten oder bereits gekehrten Flächen.
- Beachten Sie unbedingt vorübergehende Halte- und Parkverbote.
- Entfernen Sie Streusplitt aus den Ecken und schlecht zugänglichen Stellen, sodass das Kehrergebnis verbessert werden kann.

**Sie erleichtern dadurch die Kehrarbeiten wesentlich! Wir sind bemüht, das Ortsbild zu pflegen und bedanken uns für Ihre Hilfe und tatkräftige Unterstützung!** 🍀

## ENGLISCHE SOMMERWOCHE

### **BENEFIT FÜR ELTERN UND KIDS**

- Ideal für Eltern, die sich eine Ferienbetreuung mit Mehrwert wünschen.
- Die Vereinbarkeit von Beruf und Familie wird erleichtert.
- Die Kids werden motiviert zu sprechen und keine Angst vor Fehlern zu haben.
- Die englische Sprachkompetenz wird erweitert und ein ganzheitliches Bewusstsein für die englische Sprache gebildet.
- Die Kreativität wird gefördert, der Teamgeist gestärkt und neue Freundschaften werden geknüpft!
- Aber vor allem ist es uns ein Anliegen, die Freude am Erlernen einer Sprache zu vermitteln.
- Spiel, Spaß, Kreativität, Motivation, Teamgeist!
- Memory-Präsent für alle Teilnehmer:innen.

**Datum:** 17. bis 21. Juli 2023

**Ort:** Käthe Recheis-Volksschule Hörsching

**Kosten:** € 240,00 pro Kind,  
€ 180,00 für Hörschinger Kinder

**Anmeldeschluss:** 31. Mai 2023 🍀

### **KONTAKT UND INFORMATION**

Alle weiteren Informationen sowie das Anmeldeformular finden Sie auf [hoersching.at](http://hoersching.at)

Foto: © Marktgemeinde Hörsching



## MEFP – Mittelfristiger Ergebnis- und Finanzplan

Der Mittelfristige Ergebnis- und Finanzplan (MEFP) wird für einen Zeitraum von fünf Jahren gemeinsam mit dem Voranschlag erstellt. Die mittelfristige Finanzplanung hat eine wichtige Informations- und Koordinationsfunktion, denn sie gibt einen Überblick über das Voranschlagsjahr sowie die darauffolgenden vier Finanzjahre und zeigt die Haushaltsentwicklung der Gemeinde auf. Dies hat vor allem den Vorteil, dass eine mehrjährige Investitionsplanung sichergestellt und allfällige Risiken schneller erkannt und rechtzeitig gegengesteuert werden kann.

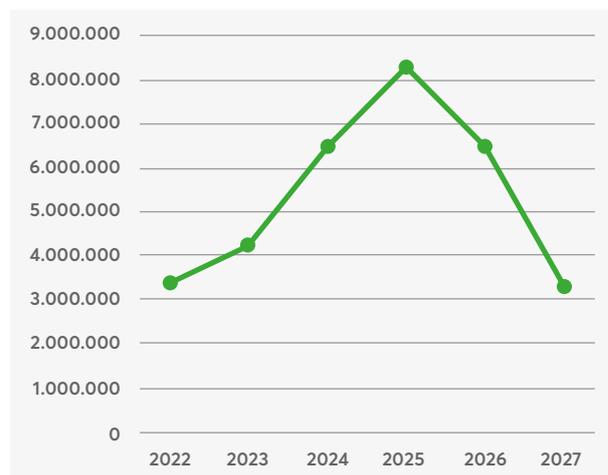
Der MEFP für die Jahre 2023 bis 2027 wurde am 19. Dezember 2022 einstimmig vom Gemeinderat der Marktgemeinde Hösrsching beschlossen. Die darin angeführten Budgetwerte sind Richtwerte, die sich im Zuge von kurzfristig anfallenden oder außerordentlichen Projekten jährlich verändern können. Der Mittelfristige Ergebnis- und Finanzplan ist von großen Vorhaben geprägt. Vor allem in den Haushaltsjahren 2024 und 2025 sind umfangreiche Bauvorhaben geplant, welche für Hösrsching eine große Herausforderung darstellen.

**Folgende Projekte sind in den kommenden Jahren geplant:**

VORHABEN	PLAN 2024	PLAN 2025	PLAN 2026	PLAN 2027
Erweiterung Schulzentrum	€ 2.000.000	€ 2.005.000		
Errichtung Turnsaal Schulen	€ 1.000.000	€ 1.095.000		
Ortsplatzgestaltung	€ 2.885.000	€ 1.703.000		
Errichtung Kinderbetreuungseinrichtung	€ 3.600.000	€ 2.400.000		
Abwasserbeseitigung	€ 550.000	€ 400.000	€ 600.000	€ 600.000
Wasserversorgung	€ 118.000	€ 118.000	€ 200.000	€ 118.000
Straßenbau	€ 500.000	€ 700.000	€ 900.000	€ 1.100.000
Bauhoferweiterung	€ 414.000			
<b>Summe Auszahlungen</b>	<b>€ 11.067.000</b>	<b>€ 8.421.000</b>	<b>€ 1.700.000</b>	<b>€ 1.818.000</b>

Aufgrund der hohen Finanzierungsvolumina in den Jahren 2024 und 2025 in den Bereichen Ortsplatzgestaltung, Kinderbildung und -betreuung (Schulerweiterung, Turnsaal, neue Kinderbetreuungseinrichtung) und um dem obersten Gebot – nämlich der Sicherung der Liquidität und in weiterer Folge der finanziellen Stabilität –, gerecht zu werden, wird es notwendig sein, ein Zwischenfinanzierungsdarlehen in Anspruch zu nehmen. In den Jahren 2026 und 2027 sind im MEFP Sonderregelungen vorgesehen.

**Der Schuldenstand wird sich voraussichtlich wie folgt entwickeln:**



Im Gegenzug wird sich der Rücklagenstand der Marktgemeinde Hösrsching bis Ende 2025 auf rund € 500.000 verringern.

## AUS DEM GEMEINDERAT

**Am 19. Dezember fand die letzte Sitzung des Gemeinderates im Jahr 2022 statt. Wie jedes Jahr stand diese ganz im Zeichen des Budgets. Auszugsweise konnten folgende Beschlüsse gefasst werden:**

### WIRTSCHAFTSHOF HÖRSCHING – VERRECHNUNGSSÄTZE FÜR 2023

Der gemeindeeigene Wirtschaftshof erbringt zahlreiche Leistungen für weitere Dienststellen und Betriebe der Marktgemeinde Hörsching und leistet darüber hinaus auch Tätigkeiten für externe Personen sowie Organisationen. Kosten, die dabei für den Betrieb anfallen, werden auf die einzelnen Verwaltungszweige bzw. externe Personen und Organisationen nach Stunden bzw. Kilometern umgelegt. Die Verrechnungssätze sind nach Personal, Fahrzeugen und Maschinen gegliedert. Für das Jahr 2023 wurden vom Gemeinderat Verrechnungssätze für das Personal mit einer Höhe von € 53,43 pro Stunde festgelegt.

### MEFP 2023–2027

Vom Gemeinderat wurde auch der mittelfristige Ergebnis- und Finanzplan der Marktgemeinde Hörsching für die Jahre 2023 bis 2027 beschlossen. Der MEFP gibt Auskunft über die herausfordernden Großprojekte, die beginnend ab 2023 von der Marktgemeinde Hörsching abgewickelt werden.

#### Dazu zählen:

- die Erweiterung des Schulzentrums in das alte Gemeindeamt
- die Errichtung eines neuen Turnsaales
- die Ausgestaltung des gesamten Ortszentrums einschließlich des Mesnerhauses
- die Errichtung einer zusätzlichen Kinderbildungs- und Kinderbetreuungseinrichtung.

Für diese Großprojekte sind bis zum Jahr 2026 Investitionen in der Höhe von etwa € 17 Mio. geplant.

### VORANSCHLAG 2023

Vom Gemeinderat wurde der Voranschlag für das Jahr 2023 beschlossen. Insgesamt wird das Finanzjahr 2023 voraussichtlich von der aktuellen Teuerung und auch von stark steigenden Personal-

aufwendungen geprägt sein. Nähere Details zum Budget entnehmen Sie dem Artikel zum Voranschlag in dieser Ausgabe.

### VFI & CO KG; BUDGET 2023 & MEFP 2023–2027

Vom Gemeinderat wurden ebenso der Voranschlag sowie der MEFP für die VFI & Co KG der Marktgemeinde Hörsching beschlossen. Im Voranschlag sind Einnahmen in der Höhe von € 62.300,00 und Ausgaben in der Höhe von € 160.800,00 vorgesehen. Um das Budget 2023 ausgleichen zu können, ist ein Liquiditätszuschuss der Marktgemeinde Hörsching in der Höhe von € 98.500,00 notwendig.

### PACHTVERTRAG ÜBER DAS GRUNDSTÜCK NR. 1649/3, KG NEUBAU

Vom Gemeinderat wurde ein Pachtvertrag für das Grundstück Nr. 1649/3 beschlossen. Die Marktgemeinde Hörsching pachtet von den Eigentümer:innen demnach ab dem 1. Jänner 2023 eine Fläche von etwa 700 m<sup>2</sup>. Das Grundstück befindet sich angrenzend an die sogenannte „Hasenöhrlsiedlung“ im Poller- und Weiklweg in Breitbrunn. Im heurigen Jahr wird auf dieser Fläche ein Spielplatz entstehen.

### ERWEITERUNG DES BESTANDVERTRAGES FÜR DIE LIEGENSCHAFT KASERNENSTRASSE 16

Der Gemeinderat konnte die Erweiterung des Bestandvertrages für die Liegenschaft Kasernenstraße 16 beschließen. Das Grundstück, auf dem sich die ehemalige Hundefreilaufzone befand, geht somit zur Verwendung an die Pfadfinder und Pfadfinderinnen Hörsching über.

### STANDORT FÜR DIE ERRICHTUNG EINER KINDERBILDUNGS- UND KINDERBETREUUNGSEINRICHTUNG; GRUNDSATZBESCHLUSS

Für eine neue siebengruppige Kinderbildungs- und Kinderbetreuungseinrichtung wurde vom Gemeinderat mit einem Grundsatzbeschluss der zukünftige Standort fixiert. Aufbauend auf einer Machbarkeitsstudie des Architektenbüros Scheutz wird die neue Einrichtung auf der von den Pfarrpfründen erworbenen Liegenschaft 1312/27 westlich der Lehargasse errichtet. Auf

einem Teil dieser Liegenschaft wird auch ein neuer Turnsaal für das Schulzentrum gebaut. Damit können einerseits Synergien geschaffen werden, andererseits ermöglicht dieser Standort im Bedarfsfall auch noch die Möglichkeit für zukünftige Erweiterungen.

## RAUMORDNUNG UND -PLANUNG

### **Örtliches Entwicklungskonzept Nr. 2 – Änderung Nr. 15 und Flächenwidmungsplan Nr. 5 – Änderung Nr. 31; Grundsatzbeschluss**

Vom Gemeinderat wurde dazu der Grundsatzbeschluss gefasst. Für das Grundstück 827, KG Neubau wurde vom Grundstückseigentümer ein Ansuchen auf Parkplatzwidmung gestellt. Auf dem Grundstück südlich des Mühlbaches soll ein Parkplatz für das Gasthaus Cagitz entstehen.

### **Örtliches Entwicklungskonzept Nr. 2 – Änderung Nr. 17 und Flächenwidmungsplan Nr. 5 – Änderung Nr. 33; Grundsatzbeschluss**

Vom Gemeinderat wurde dazu ebenso ein Grundsatzbeschluss gefasst. Betroffen ist das Grundstück 1312/27, das von der Gemeinde von den Pfarrpfründen erworben wurde. Auf dieser Liegenschaft wird eine neue Kinderbildungs- und Kinderbetreuungseinrichtung entstehen. Zudem soll im Norden der Liegenschaft ein Teil des neuen Turnsaales errichtet werden. Das Grundstück Nr. 1312/27 soll daher von „Grünland – für die Land- und Forstwirtschaft bestimmte Fläche, Ödland“ in „Bauland – Sondergebiet des Baulandes für den Gemeinbedarf (SO GB)“ umgewidmet werden. Weiters sind die Gebäudflächen des ehemaligen Gemeindeamtes für eine Schulerweiterung der Volksschule vorgesehen. Die Nutzung der übrigen Gebäudeteile für Wohnungen, Polizeiinspektion, Zahnärzte, Gemeindefeldarzt usw. bleibt weiterhin aufrecht. Aus diesem Grund soll eine Umwidmung von „Bauland – Sondergebiet des Baulandes für Gemeindezentrum“ in „Bauland – Kerngebiet“ erfolgen.

### **Örtliches Entwicklungskonzept Nr. 2 – Änderung Nr. 3 und Flächenwidmungsplan Nr. 5 – Änderung Nr. 11; Genehmigung**

Der Gemeinderat hat diesbezüglich einen Genehmigungsbeschluss gefasst. Durch die Änderung Nr. 11 zum Flächenwidmungsplan Nr. 5 wird die Erweiterung des bestehenden Betriebsareals des

Logistikbetriebs Dachser Richtung Süden bzw. Südosten ermöglicht.

### **Örtliches Entwicklungskonzept Nr. 2 – Änderung Nr. 12 und Flächenwidmungsplan Nr. 5 – Änderung Nr. 26; Genehmigung und Bebauungsplan Nr. 93 „Lebersorggründe Südost“; Genehmigung**

Vom Gemeinderat wurden die Genehmigungsbeschlüsse wie oben ersichtlich gefasst. Gleichzeitig wurden eine Ergänzung des bereits bestehenden Baulandsicherungsvertrages und eine Abtretungsvereinbarung beschlossen. Für die sogenannten Lebersorggründe wurden vom Ortsplanungsbüro ursprünglich drei Widmungsphasen definiert. Auf Teilen der dritten Umwidmungsetappe erfolgt auf Basis eines Parzellierungs- und Erschließungskonzeptes nun eine Umwidmung von „Grünland“ in „Bauland – Wohngebiet“. Für den südöstlichen Teilbereich erfolgt die Umwidmung in „Grünland – Erholungsfläche, Spiel- und Liegewiese, Spielplatz“ für die Errichtung eines geplanten Kinderspielplatzes.

### **Bebauungsplan Nr. FR 03/00; Grundsatzbeschluss und Bebauungsplan Nr. FR 05/00; Grundsatzbeschluss**

Da der überwiegende Teil der Bebauungspläne der Gemeinde aus den 1990er Jahren (und älter) stammt, werden diese laufend gesamthaft überarbeitet und die in den Bebauungsplänen festgelegten Kriterien, wie z. B. die Bauweise, Geschoßanzahl, Anzahl der Wohneinheiten, Beheizungssysteme (Ausschluss fossiler Brennstoffe, Photovoltaik) für ein zeitgemäßes Bauen neu definiert. Vom Gemeinderat konnten vorerst die Grundsatzbeschlüsse für die Überarbeitung der oben angeführten Bebauungspläne gefasst werden.

## **ENGLISCHE SPRACHWOCHE 2023 – FAMILIENUNTERSTÜTZUNG**

Auch 2023 wird in den Sommerferien wieder eine englische Sprachwoche stattfinden. Vom Gemeinderat wurde erneut eine finanzielle Unterstützung für teilnehmende Kinder mit Hauptwohnsitz in Hörsching beschlossen. Von den Gesamtkosten in der Höhe von € 240,00 werden € 60,00 refundiert.

**Sitzungen des Gemeinderates sind öffentlich. Die nächste Sitzung findet am 17. Mai 2023 statt.** 



## GESUNDHEITSTIPP. Schlaf gut!

Der Schlaf dient nicht nur der körperlichen und geistigen Erholung, sondern gilt als Grundvoraussetzung für unsere körperliche und seelische Gesundheit.

Schlaf ist also lebensnotwendig. Chronisches Schlafdefizit und unruhiger Schlaf können die Gesundheit massiv beeinträchtigen. Viele Einflüsse können den Schlaf stören, aber mit einfachen Tipps kann man einen gesunden Schlaf fördern.

### TIPPS ZUR SCHLAFHYGIENE

- Achten Sie auf eine **angenehme und schlaffördernde Atmosphäre** im Schlafzimmer durch die richtige Raumtemperatur, eine geeignete Matratze und das Meiden von Lärm und Lichtquellen.
- Das Bett soll nur zum Schlafen und für Intimität genutzt werden. **Vermeiden Sie andere Aktivitäten** wie Fernsehen, Arbeiten oder Telefonieren.
- Seien Sie tagsüber ausreichend aktiv und **vermeiden Sie ein Nickerchen am Tag**, vor allem, wenn Sie Einschlafprobleme haben.
- Kommen Sie **abends zur Ruhe** und lassen Sie den Tag mit ruhigeren Tätigkeiten ausklingen (z. B. durch das Hören von Entspannungsmusik). Vermeiden Sie PC, Handy und Fernsehen eine Stunde vor dem Bettgehen.
- **Regelmäßige Aufsteh- und Schlafenszeiten** unterstützen den biologischen Rhythmus des Körpers.
- Essen Sie abends nur **leichte Mahlzeiten** und nicht zu spät. Verzichten Sie auf anregende Getränke wie z. B. Cola, Energy-Drinks und Kaffee. Ein Bier am Abend kann zwar helfen, schneller einzuschlafen, beeinträchtigt jedoch Ihre Schlafqualität.
- Sprechen Sie sich mit Ihrer Ärztin bzw. Ihrem Arzt ab, ob Schlafmedikamente nötig sind.

- **Entspannungsübungen** wie z. B. Meditation, pflanzliche Mittel, ein warmes Vollbad oder das Schlafzimmer vor dem Bettgehen gut zu lüften können weitere schlaffördernde Mittel sein.

#### Wenn das Gedankenkarussell nicht aufhört:

Es kann hilfreich sein, die Gedanken vor dem Bettgehen festzuhalten, legen Sie sich deshalb Stift und Block auf das Nachtkästchen.

Wenn Sie länger wach liegen, hilft es eher, aufzustehen und einer monotonen Tätigkeit (z. B. Wäsche zusammenlegen) nachzugehen, als sich im Bett hin und her zu wälzen. Der häufige Blick auf die Uhr kann auch zu unnötigem Stress führen.

Eintönige Gedankenspiele wie das bekannte Schäfchenzählen helfen, abzuschalten. 🌿

Quelle: Land Oberösterreich

## VORSCHAU 2023

### OSTEOPOROSETURNEN

**Start:** 27. März 2023

**Wann:** montags von 17 bis 18.30 Uhr

**Wo:** öffentliche Wiese hinter dem Schülerhort

**Trainerin:** Jasmin Bader-Halbwirth

**Anmeldung:** 0650/4113839

### GESUNDHEITSTAG

**Wann:** 15. April ab 13 Uhr

**Wo:** Rutzinger See

Man darf sich auf ein abwechslungsreiches Programm zu den Themen Gesundheit und Ernährung freuen, für Kinder ist auch eine Unterhaltung geplant.

### NORDIC WALKING

**Start:** 17. April 2023 (10 Einheiten)

**Wann:** montags um 18.30 Uhr

**Wo:** Treffpunkt Rutzinger See (Parkplatz)

**Trainer:** Roland Rankl

**Preis:** € 50,00

**Anmeldung:** Christine Schwab,  
christine.schwab@hoersching.at, 07221/72155-10

### SENIORENYOGA

**Start:** 2. Mai 2023 (8 Einheiten)

**Wann:** dienstags von 8.30 bis 9.30 Uhr

**Wo:** KUSZ, Humerstraße 12

**Preis:** € 40,000

**Trainerin:** Mag.<sup>a</sup> Judith Sonnleitner

**Anmeldung:** Christine Schwab,  
christine.schwab@hoersching.at, 07221/72155-10

### TAROCKSPIELEN

**Wann:** jeden Montag, 19 Uhr

**Wo:** Gasthof Mandorfer

Ein Einstieg ist jederzeit, auch für Anfänger, möglich. Kommen Sie einfach vorbei!

### VORTRAG ZUM THEMA STURZPRÄVENTION

Stürze bleiben im Alter meistens nicht ohne Folgen. Verletzungen und Angst vor weiteren Stürzen schränken oft die alltäglichen Aktivitäten ein. Rund die Hälfte der Verletzungen sind Knochenbrüche. Vielen Stürzen kann vorgebeugt und somit Verletzungen vermieden werden. Der Vortrag vermittelt dazu Möglichkeiten und Maßnahmen, die helfen, das Sturzrisiko zu reduzieren. Außerdem stehen praktische Übungen am Programm. Das Ziel der Sturzprävention ist der Erhalt der Selbständigkeit und Sicherheit im Alltag gleichermaßen.

**Vortragender:** Mag. Harald Jansenberger,  
Kooperationspartner der ÖGK

**Wann:** 24. April 2023, 19 Uhr

**Wo:** KUSZ, Humerstraße 12

Die Veranstaltung ist kostenlos. 🌿

**Wir bitten ab sofort um Anmeldung zu unseren Vorträgen, vielen Dank!**

**Kontakt:** Christine Schwab

christine.schwab@hoersching.at  
oder 07221/72155-10

### STAMMTISCH FÜR PFLEGENDE ANGEHÖRIGE

Der Stammtisch bietet Personen, die kranke oder alte Menschen zu Hause betreuen oder pflegen, eine Möglichkeit, sich auszutauschen.

Die Teilnahme am Stammtisch ist kostenlos, das Land Oberösterreich und die öö. Gemeinden stellen die finanziellen Mittel zur Verfügung.

#### Treffpunkt

Jeden ersten Samstag im Monat ab 9.30 Uhr  
Café Fontana (Neubauer Straße 26) 🌿

### ARBEITSKREIS GESUNDE GEMEINDE

#### Nächstes Treffen

14. März 2023, 19 Uhr im Café Fontana  
(Neubauer Straße 26, 4063 Hörsching) 🌿

#### WEITERFÜHRENDE INFORMATIONEN

#### Ansprechperson Gemeinde und AK-Leitung:

Christine Schwab, 07221/72155-10,  
christine.schwab@hoersching.at

#### Arbeitskreisleiterin-Stv.:

Karin Huemer, 0699/17610700,  
karin\_huemer@aon.at

## ENTSORGUNG LEICHT GEMACHT

Im Frühjahr beginnt wieder die Gartensaison. Wir freuen uns mitteilen zu können, dass man in der Kasernenstraße (neben dem Vereinsheim der Pfadfinder und Pfadfinderinnen) nebst den Glascontainern nun auch einen Grünschnittcontainer findet.

#### STANDORTE

##### Grünschnittcontainer in Hörsching

Adlerweg, Adolf-Jarosch-Straße, Blumenweg, Eduard-Nittner-Straße, Feldweg, Fichtenstraße,

Franz-Jungmeir-Straße, Gerersdorfer Straße, Gerersdorf, Haidstraße, Kasernenstraße, Kindergarten Öhndorf, Kirchfeldgasse, Lärchenweg, Lehargasse, Majorweg, Muldenweg, Mühlbachstraße, Nelkenweg, Nestroystraße, Rübenstraße, Siedlerstraße, Siedlerzeile, Schulstraße, Volksheimgasse

#### WAS DARF REIN?

Gartenabfälle, Baum- und Strauchschnitt, Wurzelstöcke, Rasenschnitt, Heu, Laub, Sägemehl und -späne aus unbehandeltem Holz

#### WAS DARF NICHT REIN?

Hundekotbeutel, Bioabfälle, Rasenziegel, Erde, Schotter

**Wir ersuchen um Sauberkeit bei den diversen Sammelinseln bzw. um Einhaltung der Entsorgungsvorschriften und weisen nochmals darauf hin, dass Verursacher von „wilden Ablagerungen“ ausnahmslos zur Anzeige gebracht werden!**

Größere Mengen an Grün- und Strauchschnitt können direkt bei der Fa. Höglinger mit vorheriger Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 07221/72295 oder 0664/1323706 entsorgt werden. 🌿



## MÜLLTONNEN UND GELBER SACK Rechtzeitige Bereitstellung

Die Abfalltonnen und der Gelbe Sack sind am Tag der Abholung bereits ab 6 Uhr zur Abholung bereitzustellen. **Wir empfehlen Ihnen, diese bereits am Vortag gut sichtbar aufzustellen.**

Apropos Müll: **Trennen ist gut fürs Geldbörserl!** Durch die Mülltrennung reduziert sich drastisch das Volumen des Restabfalls, was sich wiederum positiv auf die Geldbörse auswirkt. Auf unserer Homepage finden Sie alle wichtigen Informationen hinsichtlich Umwelt und Mülltrennung. Vor allem das Merkblatt zur Mülltrennung dürfen wir Ihnen besonders ans Herz legen.

[hoersching.at/UNSER\\_HOeRSCHING/Umwelt](https://www.hoersching.at/UNSER_HOeRSCHING/Umwelt) 

## NEUE BÄUME UND STRÄUCHER in Hörsching

Als Ausgleichsfläche im Zuge des BI-Ausbaus wurden im Bereich des Skaterparks 500 Bäume und Sträucher gepflanzt. 



## PHOTOVOLTAIK – ENERGIEVERSORGUNG VOM EIGENEN DACH.

**UNABHÄNGIG. KOSTENGÜNSTIG. NACHHALTIG.**

Kwantum Eco-Solutions ist Ihr zuverlässiger Partner für erneuerbare Energie. Von der Planung und Installation bis hin zur Inbetriebnahme Ihrer Photovoltaik-Anlage begleiten wir Sie mit kompetenter Beratung und professionellem Know-how. Für Ihre Energieversorgung vom eigenen Dach.

[www.kwantum.at](http://www.kwantum.at)

GEMEINSAM IN EINE  
ENERGIEUNABHÄNGIGE  
ZUKUNFT!

**kwantum**  
ECO-SOLUTIONS

Pyhrnstraße 16, 4553 Schlierbach  
T 07582 61761 339, [office@kwantum.at](mailto:office@kwantum.at)



# MÄRZ 2023

## ALKOVEN 2.0

DEIN NEUES **ZUHAUSE**

VITADROM  
FITNESS

Alles **ausser** gewöhnlich...





NETZWERK BERUFLICHE  
ASSISTENZ  
ARBEITSASSISTENZ



NETZWERK BERUFLICHE  
ASSISTENZ  
ARBEITSASSISTENZ

neba.at/arbeitsassistentz      „Der Weg in den Beruf“

---

**Sozialministeriumservice**

Menschen mit Behinderungen oder gesundheitlichen Problemen (Wirbelsäule, Herz-Kreislauf-Erkrankungen, Diabetes, Rheuma, chron. Erkrankungen) haben es oft schwerer, auf dem Arbeitsmarkt Fuß zu fassen.

Betroffene fühlen sich in dieser schwierigen Situation oft auch allein gelassen und suchen Möglichkeiten und Lösungen.



leben - lernen - arbeiten

Im Rahmen der vom Sozialministeriumservice finanzierten NEBA-Dienstleistung Arbeitsassistentz, unterstützt Sie die Miteinander GmbH in Ihrem Bezirk kostenlos und anonym bei der Jobsuche oder bei Problemen am Arbeitsplatz.

---

**Miteinander GmbH - Arbeitsassistentz**  
Industriezeile 56b/4. Stock, A-4020 Linz

**Tel.:** 0699 / 13 78 20 79  
**Mail:** aass@miteinander.com

## GESCHENKE ZU WEIHNACHTEN

60 Pakete konnten für die Aktion „Christkindl aus der Schuhschachtel“ der Landlerhilfe gesammelt werden.

Wir bedanken uns sehr herzlich bei den eifrigen Spender:innen und freuen uns, dass wir mit den Geschenken einen Beitrag leisten konnten, um Kindern ein schönes Weihnachtsfest zu bereiten. 🎁

Foto: © Marktgemeinde Hörsching



## SOZIALBERATUNGSSTELLE in Hörsching

**Als erste Anlaufstelle für hilfesuchende Menschen im sozialen Bereich ist die Sozialberatungsstelle fixer Bestandteil des Leistungsangebotes des Rathauses und steht allen Bürger:innen kostenlos zur Verfügung.**

Die Hilfestellungen und Informationen umfassen ein breites Spektrum, Bürger:innen erhalten Unterstützung u. a. bei

- finanziellen Problemen,
- Pflegeangelegenheiten,
- Ehe- und Familienproblemen,

- psychologischen Schwierigkeiten,
- Delogierungen oder
- Antragsabwicklungen.

Bei all diesen Belangen und vielen weiteren sozialen Themen steht Ihnen die Sozialberatungsstelle der Marktgemeinde Hörsching gerne zur Seite. 🎁

### KONTAKT UND INFORMATION

**Sandra Auer** Büro 3 (Erdgeschoß)  
07221/72155-26, sandra.auer@hoersching.at



**JETZT MITMACHEN,  
VERANTWORTUNG ÜBERNEHMEN  
UND EINEN WICHTIGEN BEITRAG LEISTEN!**



**FREIWILLIGE FEUERWEHR  
HÖRSCHING**

[www.ff-hoersching.at](http://www.ff-hoersching.at)



**FREIWILLIGE FEUERWEHR  
RUTZING**

[www.ff-rutzing.at](http://www.ff-rutzing.at)



**FREIWILLIGE FEUERWEHR  
BREITBRUNN**

[www.facebook.com/FFBreitbrunn](https://www.facebook.com/FFBreitbrunn)



## VERABSCHIEDUNG Gabriele Groffner

Ende Jänner verabschiedeten wir Gabriele Groffner, pädagogische Assistentin im Kindergarten Öhndorf, in die wohlverdiente Pension.

Gaby war seit der Eröffnung des Kindergartens 1994, also quasi von Beginn an, Mitarbeiterin in unserem Team. 28 Jahre lang hat sie viele Kinder ein Stück weit auf ihrem Lebensweg begleitet, unterstützt und sich darum bemüht, dass sie sich wohlfühlen. Mit ihrer humorvollen, optimistischen Art, ihrer Freundlichkeit und Herzlichkeit hat sie das Kindergartenteam sehr bereichert.

Liebe Gaby, wir danken dir für dein Engagement und wünschen dir von Herzen alles Liebe und Gute für deine Zukunft! 🍀

## VERABSCHIEDUNG Sieglinde Jezek

Seit dem 24. September 2001 war Sieglinde bei der Marktgemeinde Hörsching beschäftigt.

Ihre Tätigkeit in der Verwaltung begann als Schreiberin in der Bauabteilung, nach einigen Jahren wechselte sie dann ins Bürgerservice. 2019 ging Sieglinde in Altersteilzeit, ab dann zählten Umwelt- und Müllangelegenheiten sowie die Eingangs- und Ausgangspost zu ihren Agenden. Im Jänner 2023 trat Sieglinde nun in den Ruhestand.



Fotos: © Marktgemeinde Hörsching

Liebe Sieglinde, wir wünschen dir alles Gute für deine Pension und viele schöne Stunden mit deiner Familie (allen voran mit deinem Enkelkind)! 🍀



**VOLLES ROHR**  
FÜR SIE UNTERWEGS

**FOEDINGER**

WWW.FOEDINGER.AT

Wiener Bundesstraße 71

A-4050 Traun

TEL 0 50 60 40 FAX -50

E-MAIL office@foedinger.at

IHR SPEZIALIST BEI  
HEIZUNG, BAD, HAUSTECHNIK UND SERVICE!

# GESELLSCHAFT UND KULTUR

Veranstaltungen in Hörsching



Foto: © Theater Frischluft

## IM GLÜCK Kindertheater Frischluft

Ist das Glück ober uns, unter uns oder zwischen uns? Was macht uns wahrhaft glücklich? Und ist das Glück wirklich ein Vogerl? Die beiden Glücksforscherinnen Nina Seratonina und Lia Melancholia gehen diesen Fragen nach. Antworten finden sie bei Amanita Muscaria, der tanzfreudigen Glücksländlerin, oder bei Horst Pechvogel, der alles hinter sich lässt, um frei zu sein. Das giftige, schale Glück begegnet ihnen in der Person von Miranda Miracle. Ob Fortuna am Ende wohl ihr Füllhorn über alle ausschütten wird?

Irgendwo, auf der Welt, gibt's  
ein kleines bisschen Glück  
Und ich träum davon in jedem Augenblick  
Irgendwo, auf der Welt, gibt's  
ein bisschen Seligkeit  
Und ich träum davon schon lange, lange Zeit...

(Comedian Harmonists, 1932)

**Wann:** 24. März 2023, 15 Uhr

**Wo:** KUSZ Hörsching

**Preise:** Kinder € 2,00, Erwachsene € 4,00

Tickets erhältlich im Rathaus Hörsching, unter  
07221/72155 oder [reservierung@hoersching.at](mailto:reservierung@hoersching.at). 🍷

## FREIZEITANGEBOTE FÜR SENIOR:INNEN

Am ersten Montag eines jeden Monats wird Seniorinnen und Senioren eine spezielle Freizeitaktivität angeboten. Gerne können Sie sich mit Anregungen oder Wünschen jederzeit bei uns melden.

### MODERNE VERWALTUNG – BLICK HINTER DIE KULISSEN DES RATHAUSES

Rundgang mit anschließendem Umtrunk



**Wann:** 3. April 2023, 14 bis 17 Uhr

**Wo:** Rathaus

**Kosten:** kostenlos



### KRÄUTERGARTELN

**Wann:** 8. Mai 2023, 14 bis 17 Uhr  
(nur bei Schönwetter)

**Wo:** Veronika Ploier, Fasanweg 6

**Kosten:** € 3,00



### KONZERTNACHMITTAG MIT DER LANDESMUSIKSCHULE

**Wann:** 5. Juni 2023, 14 Uhr

**Wo:** Rathaus

**Kosten:** kostenlos



### KREATIVER NACHMITTAG

Naturkosmetik herstellen, Edelweiß schnitzen, Antidemenztraining, Origami

**Wann:** 3. Juli 2023, 14 bis 17 Uhr

**Wo:** KUSZ mit dem Kreativstammtisch

**Kosten:** € 4,00 🍷

### ANMELDUNG

Die Teilnehmer:innenzahl ist begrenzt, wir bitten daher um **Anmeldung bis Donnerstag vor der jeweiligen Veranstaltung.**

### Roland Firneis

roland.firneis@hoersching.at  
oder 07221/72155-24



# Hörschinger Ostermarkt

**Samstag, 8. April**

14 Uhr bis 17 Uhr

Osterdekoration, Kunsthandwerk,  
Blumen, regionale Köstlichkeiten



**hörching**  
marktgemeinde

Schülerhort Hörching

## OSTERN IN HÖRSCHING

Das Osterfest wollen wir in diesem Jahr ausgiebig zelebrieren. Wir laden Sie sehr herzlich zur Ostereiersuche, zum Osterbildmalwettbewerb und zu unserem Ostermarkt ein!

### OSTEREIERSUCHE

**Wann:** Samstag, 8. April 2023, 14 Uhr

**Wo:** Schülerhort Hörsching  
(Rupert-Willenstorfer-Straße 5)

Der Osterhase hat im Hortgarten für die Kinder viele mit Liebe vorbereitete Osternester versteckt. Für das leibliche Wohl ist auch gesorgt.

#### ANMELDUNG

Damit wir genügend Nester vorbereiten können, bitten wir um verbindliche Anmeldung aller teilnehmenden Kinder **bis 25. März 2023**.

**Aylin Sixl**

aylin.sixl@hoersching.at oder 07221/721550



### OSTERBILDMALWETTBEWERB

Der Osterhase freut sich über wunderschön ausgemalte Bilder. Die drei kreativsten Bilder werden von der Osterhasenjury prämiert, die Gewinner:innen erhalten ein kleines Geschenk.

Die Gewinner:innen werden von uns kontaktiert.

#### Einreichung

Abgabe **bis 25. März 2023**

Sie können die Zeichnungen im Rathaus (Bürger-service) abgeben oder online einreichen (Formular Teilnahme Ostermalwettbewerb). 🌱



### MALI-TANT

**Bitte(r) Schokolade**

*„Ich bin sexy, gutaussehend und charmant, da kann man nicht auch noch verlangen, dass ich schlank bin.“*

In ihrem dritten Programm macht sich die Mali-Tant zunächst Gedanken über Erlebnisgastrono-

mie und das Einkaufsverhalten unserer „Generation Internet“. Sie feiert Auszug aus dem Pflegeheim und muss der vom Ehemann verlassenen Nachbarin tröstend beistehen.

Außerdem widersetzt sie sich erfolgreich den Versuchen ihrer Schwiegertochter, „der Funzen“, sie zu Sport und einer Änderung des Essverhaltens zu bewegen. Zu guter Letzt begibt sich die Mali-Tant auf einen mehrwöchigen Kuraufenthalt inklusive Kurschatten ...

**Wann:** 21. April 2023, 19.30 Uhr

**Wo:** KUSZ Hörsching

**Preise:** VVK € 28,00

Tickets erhältlich bei oeticket, in allen Raiffeisenbanken, unter 0699/10026775 sowie im Rathaus Hörsching unter 07221/72155 oder reservierung@hoersching.at. 🌱



**28. APRIL 2023,  
18 UHR**

**CAMOUFLASH**  
Die neue Pop- und Rockband  
der Militärmusik Oberösterreich

Ende April rockt die neue Pop- und Rockband der Militärmusik Oberösterreich das Kultur- und Seminarzentrum in Hörsching und gibt aktuelle Hits, aber auch Evergreens aus Pop und Rock zum Besten. Alle Hörschinger:innen sind herzlich eingeladen!

**Wann:** 28. April 2023, 18 Uhr  
**Wo:** KUSZ Hörsching  
**Eintritt frei** 🍷

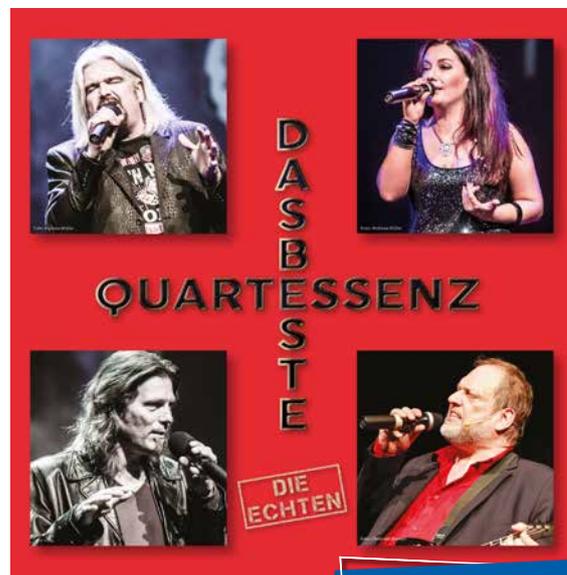


Foto: © Die Echten

**12. MAI 2023,  
19.30 UHR**

**DIE ECHTEN**  
**Quartessenz – Das echte Beste**

Wenn der Zusammenklang von acht Stimmbändern, die Versingbildlichung des gemeinsam Verhörten und die Kultivierung des instrumentenlosen, gehobenen Nonsens großjährig werden, dann ist es Zeit. Zeit für einen nach vorne schauenden Rückblick! Zeit für eine schonungslose, aber stimmvolle echte Quartessenz!

Die Echten – Christine Kisielewsky, Stephan Gleixner, Alexander Wartha und Andy Woerz – stellen sich ihrer über 20-jährigen Geschichte und gewähren gleichzeitig Einblick in das, was da noch kommen wird: Eine Vocal Comedy Show, die staunen lässt und zum Lachen bringt.

**Wann:** 12. Mai 2023, 19.30 Uhr  
**Wo:** KUSZ Hörsching  
**Preise:** VVK € 24,00, AK 26,00

Tickets erhältlich im Rathaus Hörsching, unter [reservierung@hoersching.at](mailto:reservierung@hoersching.at) oder 07221/72155 🍷



BOSS IMMOBILIEN  
Beratung · Organisation · Service · Sicherheit



**Casa D!**

4063 Hörsching | Mühlbachstraße  
2 Doppelhaushälften, je 125 m² Wfl.,  
71 bzw. 104 m² Garten, 5 Zimmer,  
2 Stellplätze, HWB: 39

**Kaufpreis ab 447.000,-  
belagsfertig**



mehr Infos



**Trio**

4050 Traun | Ödtfeldstraße  
3 Reihenhäuser, je 118 m² Wfl.,  
165 - 359 m² Grundfläche, 5 Zimmer,  
2 Stellplätze, HWB: 33

**Kaufpreis ab 383.600,-  
belagsfertig**



mehr Infos

**BOSS Immobilien GmbH**  
 📍 Hauptplatz 2, 4050 Traun 📞 +43 7229 66 336  
 📧 office@bossimmobilien.at 📱 bossimmobilien

DATUM	VERANSTALTUNG	VERANSTALTER	ORT
<b>April 2023</b>			
Sa, 1. 4.	<b>Stammtisch für betreuende und pflegende Angehörige, 9.30 Uhr</b>	Marktgemeinde Hörsching	Café Fontana
So, 2. 4.	Palmbuschensegnung, Prozession, Gottesdienst, 10 Uhr	Pfarre Hörsching	Prozessionsbeginn beim Heim für Betreuung und Pflege
Mo, 3. 4.	<b>Senior:innenveranstaltung „Moderne Verwaltung – Blick hinter die Kulissen des Rathauses“, 14 Uhr</b>	Marktgemeinde Hörsching	Rathaus
Do, 6. 4.	Gottesdienst, anschließend Andacht und Nachtwanderung, 19 Uhr	Pfarre Hörsching, KMB	
Fr, 7. 4.	Kinderfeier um 15 Uhr, großer Gottesdienst um 19 Uhr	Pfarre Hörsching	Pfarrkirche
Sa, 8. 4.	<b>Ostereiersuche, 14 Uhr</b>	Marktgemeinde Hörsching	Schülerhort
Sa, 8. 4.	<b>Ostermarkt, 14 Uhr</b>	Marktgemeinde Hörsching	Schülerhort
Sa, 8. 4.	Osternachtfeier mit Osterfeuer	Pfarre Hörsching	Beginn im Pfarrhof
So, 9. 4.	Ostergottesdienst mit Kinderelement, Ostereiersuche	Pfarre Hörsching	Pfarrkirche
So, 9. 4.	Osterball, 19 Uhr	Landjugend Wilhering-Oftring	KUSZ
Di, 11. 4.	Kreativstammtisch, 19 Uhr	HÖKUMIDES	Café Fontana
Fr, 14. 4.	Vortrag „Heil- und Medizinalpflanzen aus Feld und Garten“, 19 Uhr	Obst- und Gartenbauverein	GH Cagitz
Sa, 15. 4.	<b>Gesundheitstag, 13 Uhr</b>	Gesunde Gemeinde	Rutzinger See
Mo, 17. 4.	<b>Start Nordic Walking und Smovey-Training, 18.30 Uhr</b>	Gesunde Gemeinde	Rutzinger See
Mi, 19. 4.	<b>Vortrag Blackout, 19 Uhr</b>	Marktgemeinde Hörsching	KUSZ
Fr, 21. 4.	Kabarett „Mali-Tant“, 19.30 Uhr	VO-Show	KUSZ
Sa, 22. 4.	Firmung, 17 Uhr	Pfarre Hörsching	Pfarrkirche
Mo, 24. 4.	<b>Vortrag Sturzprävention, 19 Uhr</b>	Gesunde Gemeinde	KUSZ
Fr, 28. 4.	Konzert „Camouflash“, 18 Uhr	Fliegerhorst Vogler	KUSZ
So, 30. 4.	<b>Maibaumfest, 11 Uhr</b>	Marktgemeinde Hörsching	Vorplatz KUSZ
<b>Mai 2023</b>			
Di, 2. 5.	<b>Start Senioren yoga, 8.30 Uhr</b>	Gesunde Gemeinde	KUSZ
Sa, 6. 5.	<b>Stammtisch für betreuende und pflegende Angehörige, 9.30 Uhr</b>	Marktgemeinde Hörsching	Café Fontana
Sa, 6. 5.	Halbtagesausflug zum Gemüsehof Wild	Obst- und Gartenbauverein	

DATUM	VERANSTALTUNG	VERANSTALTER	ORT
So, 7. 5.	Florianigottesdienst der Feuerwehren, 10 Uhr	Pfarre Hörsching	Pfarrkirche
<b>Mo, 8. 5.</b>	<b>Senior:innenveranstaltung „Kräutergarten“, 14 Uhr</b>	<b>Marktgemeinde Hörsching</b>	Veronika Ploier, Fasanweg 6
Di, 9. 5.	Kreativstammtisch, 19 Uhr	HÖKUMIDES	Café Fontana
Fr, 12. 5.	Maiandacht, 19 Uhr	KMB	
<b>Fr, 12. 5.</b>	<b>Kabarett „Die Echten“, 19.30 Uhr</b>	<b>Marktgemeinde Hörsching</b>	<b>KUSZ</b>
Di, 16. 5.	Bittgottesdienst	Pfarre Hörsching	
Do, 18. 5.	Christi Himmelfahrt, Erstkommunion, 10 Uhr	Pfarre Hörsching	Pfarrkirche
Mi, 24. 5.	Maiandacht, 19 Uhr	KFB	
Fr, 26. 5.	Maiandacht, 19 Uhr	Fachteam „Ehe – Familie – Partnerschaft“	
So, 28. 5.	Pfingstgottesdienst, 10 Uhr	Pfarre Hörsching	Pfarrkirche

### Juni 2023

<b>Sa, 3. 6.</b>	<b>Stammtisch für betreuende und pflegende Angehörige, 9.30 Uhr</b>	<b>Marktgemeinde Hörsching</b>	<b>Café Fontana</b>
So, 4. 6.	Familiengottesdienst um 10 Uhr, Pfarrfest ab 11 Uhr	Pfarre Hörsching	Pfarrkirche, Pfarrgarten
<b>Mo, 5. 6.</b>	<b>Senior:innenveranstaltung „Konzernachmittag mit der Landesmusikschule“, 14 Uhr</b>	<b>Marktgemeinde Hörsching</b>	<b>Rathaus</b>
Do, 8. 6.	Fronleichnam, Gottesdienst mit Prozession, 10 Uhr	Pfarre Hörsching	
<b>Di, 13. 6.</b>	<b>Abschlusskonzerte Musikkurse</b>	<b>Marktgemeinde Hörsching</b>	<b>KUSZ</b>
Di, 13. 6.	Kreativstammtisch, 19 Uhr	HÖKUMIDES	Café Fontana
Sa, 17. 6.	Riesenzwuzlerturnier, 12 Uhr	Pfadfinder und Pfadfinderinnen	Pfarrwiese
So, 18. 6.	Ehejubiläumsgottesdienst, 10 Uhr	Pfarre Hörsching	Pfarrkirche
Mi, 21. 6.	Konzert der Landesmusikschule und Militärmusik	Pfarre Hörsching	Pfarrkirche
<b>So, 25. 6.</b>	<b>30 Jahre Markterhebung – Feldmesse und Frühschoppen, 10 Uhr</b>	<b>Marktgemeinde Hörsching</b>	<b>KUSZ</b>
Fr, 30. 6.	Festakt 125 Jahre FF Rützing, 18 Uhr	FF Rützing	Feuerwehrhaus

**Die Veranstaltungsauflistung ist ohne Gewähr und ohne Anspruch auf Vollständigkeit.**

**Auf der Gemeindehomepage, über den Veranstaltungsnewsletter und die App Gem2Go informieren wir über alle aktuellen Änderungen und etwaige Auflagen.**

# STARKE WIRTSCHAFT

## Unternehmensnachrichten aus Hörsching



Foto: © Flughafen Linz

### DER SONNE ENTGEGEN Sommerflugprogramm ab Linz

**Wer sehnt sich nach der kalten Jahreszeit nicht nach einem Urlaub in der Sonne mit allem Drumherum? Der Ausblick auf den Sommerflugplan ab Linz verspricht viel Sonne, Erholung, Sightseeing und Badespaß!**

Das Charterprogramm für den diesjährigen Sommer ab Linz ist breitgefächert. Um den Fluggästen das Buchen so einfach wie möglich zu machen, wurden von den Veranstaltern umfangreiche Pa-

kete geschnürt, welche flexible Umbuchungs- und Stornobedingungen beinhalten.

### ZWEI NEUE AIRLINES MIT ZWEI NEUEN VERANSTALTERN

Der Großteil des Sommerflugprogramms wird von den bewährten Flugpartnern European Air Charter und Corendon Airlines geflogen. Corendon Airlines baut ihr Türkeiangebot aus und bietet montags eine dritte wöchentliche Frequenz nach Antalya an. Aufgrund der guten Nachfrage wird European Air Charter das in Linz stationierte Flugzeug „upgraden“ und an Stelle der üblichen MD82 einen größeren Airbus 320 stationieren.

Mit Mavi Gök Airlines (Boeing 737-800), die im Auftrag von ANEX Tour Antalya anfliegen wird, und avantiair (Dash8-400), die Kefalonia im Auftrag von Rhomberg Reisen bedient, kann der Linzer Flughafen zwei neue Flugpartner in der Sommersaison 2023 begrüßen.

„Es freut uns, dass die Reiseveranstalter wieder ein umfangreiches Angebot ab Linz aufgelegt haben. Zudem können wir mit Mavi Gök Airlines und avantiair zwei neue Flugpartner und mit Rhomberg Reisen auch einen neuen Reiseveranstalter in Linz begrüßen. Alles in allem warten auf unsere Fluggäste viele attraktive Urlaubsziele im sonnigen Süden. Wir schauen daher optimistisch in die kommende Sommersaison“, so Norbert Draskovits, Geschäftsführer des Linzer Flughafens.

### NEUE CHECK-IN-MÖGLICHKEITEN FÜR URLAUBSFLÜGE

Urlaubsgäste haben auch die Möglichkeit, den Self-Check-in zu nutzen und damit noch rascher

und komfortabler einzuchecken und das Gepäck aufzugeben. An vier Self-Check-in-Terminals in der Abflughalle können die Fluggäste mit ihrem Buchungscode oder ihrer Reservierungsnummer einchecken und die Bordkarte sowie den Gepäcktag ausdrucken. Der Koffer kann anschließend am Drop-off-Schalter abgegeben werden.

### VORABEND-CHECK-IN

Für Charterflüge von Eurowings, European Air Charter, Corendon und Croatia Airlines, die am nächsten Tag bis 12 Uhr mittags abfliegen, können Fluggäste bereits am Vorabend einchecken. Der Vorabend-Check-in ist von 19 bis 20.30 Uhr geöffnet.

### LUST AUF EINEN URLAUB AB DEM LINZ AIRPORT?

Der Sommerflugplan ist auf der Website des Linz Airport unter [www.linz-airport.com](http://www.linz-airport.com) zu finden, über nähere Details informiert Sie gerne das Reisebüro Ihrer Wahl. 🌿

## Badeurlaub in Porec

Sonntag, 11.06.2023 - Freitag, 16.06.2023

Porec hat sich in den letzten Jahren zum absoluten Geheimtipp in Kroatien entwickelt. Die Stadt an der westlichen Küste Istriens bezaubert mit einer romantischen Altstadt & wunderschönen Stränden.

Einfach entspannen, den Urlaub an einem der traumhaften Stränden in Porec verbringen und sich beim stundenlangen Sonnenbaden erholen.



#### Inkludierte Leistungen:

- Fahrt im Reisebus + Bordservice
- Übernachtung mit HP im Hotel Materada Plava Laguna
- Willkommensgetränk
- Frühstück und Abendessen als Buffet
- Getränke beim Abendessen
- Außenpools mit Süßwasser
- Kurtaxe
- WLAN
- Anmeldung und MwSt.

Preis p. Person Doppelzimmer: € 570.-

Preis p. Person Einzelzimmer: € 640.-

# TOM REISEN

## Hansestadt Hamburg

Das Tor zur Welt

Donnerstag, 17.08.2023 - Montag, 21.08.2023

1. Tag - Anreise
2. Tag - Hamburg zu Land und Wasser erkunden
3. Tag - Die Reeperbahn
4. Tag - Fischmarkt - Heute heißt es früh aufstehen!
5. Tag - Heimreise



#### Inkludierte Leistungen:

- Fahrt im Luxusbus + Bordservice
- 4x Übernachtung inkl. Frühstücksbuffet im 4\*\*\*\* Hotel NH Hamburg Altona der SRG-Premium Kategorie
- Zimmer mit Dusche oder Bad/WC
- Stadtrundfahrt
- Hafenrundfahrt
- Reeperbahnbummel (ohne Getränke)
- abendliche Kneipentour auf der Reeperbahn (inkl. 1 Saurem & Kultur- und Tourismustaxe)

Preis p. Person Doppelzimmer: € 580.-

Preis p. Person Einzelzimmer: € 705.-

#### Buchungen unter:

Tel.: 07221 88850 oder [office@tom-reisen.at](mailto:office@tom-reisen.at)  
Weitere Reisen finden Sie unter: [www.tom-reisen.at](http://www.tom-reisen.at)

## GEMEINSCHAFTSPRAXIS IN RUTZING

Heilmassage | Logopädie | Psychotherapie

Seit Sommer 2021 besteht die Gemeinschaftspraxis im Ederhof in Rutzing.

Das Team aus Heilmasseur Michael Schmitz und Logopädin Sonja Rapberger wurde letztes Jahr durch Psychotherapeutin Anna Jany ergänzt.

Melden Sie sich telefonisch oder per Mail für Ihren persönlichen Termin.



### DAS TEAM



**Michael Schmitz**  
Heilmassage, Lymphdrainage  
0681/81382182  
info@massage-schmitz.at



**Sonja Rapberger, BSc.**  
Logopädie  
0677/64081144  
info@logoraum.at



**Mag.ª Anna Jany**  
Psychotherapeutin, Klinische  
und Gesundheitspsychologin  
0660/3902322  
praxis@psychotherapie-jany.at

## SPARKASSE OÖ Selbstbedienungsangebot in Hörsching

Die Bankenlandschaft, aber auch die Bedürfnisse ihrer Kund:innen befinden sich in einem stetigen Wandel. Wir bemerken, dass unsere Online- und Selbstbedienungsservices vor allem für alltägliche Bankgeschäfte verstärkt genutzt werden. Gleichzeitig stärken wir die Beratungsqualität in den Regionen durch eine örtliche und personelle Bündelung unserer Standorte.

Im neu gestalteten SB-Bereich der Sparkasse OÖ in Hörsching

besteht die Möglichkeit, an modernsten Automaten Bargeld einzuzahlen bzw. zu beheben, Überweisungen zu tätigen und Kontoauszüge zu drucken, dies ist von 5 bis 24 Uhr möglich.

Für persönliche Beratungsgespräche zu den Themen Finanzierung, Veranlagung und Vorsorge stehen die Kundenbetreuer:innen in unserem Kompetenzzentrum in der Filiale Traun gerne zur Verfügung. Wir bleiben mit unseren Services in der Region. 🌱

Foto: © Sparkasse OÖ



**Selbstbedienungsbereich der Sparkasse OÖ in Hörsching**



## JOHANNES JAROŠ

KFZ Meister und Inhaber

Adresse	Linzer Straße 21, 4063 Hörsching
Telefon	+43 660 44 12 660
E-Mail	office@kfz-meisterbetrieb-ak.at
Web	www.kfz-meisterbetrieb-ak.at

### LEISTUNGEN

- ✓ Service & Reparaturarbeiten
- ✓ Reparatur aller Marken
- ✓ Reifen und Felgen
- ✓ Klimatechnik
- ✓ Zahnriemen
- ✓ §57a bis 2,8 Tonnen
- ✓ Versicherungsschäden
- ✓ Mobilitätsgarantie
- ✓ Karoserieschäden
- ✓ & vieles mehr...

 +43 660 44 12 660



### Siebdruck und Tampondruck

Wir handeln und veredeln -  
Schreibwaren, Feuerzeuge, Taschen,  
Textilien, Schirme, uvm.

**Wir nehmen es wörtlich!**  
Wir bedrucken auch Kleinstmengen  
für Privatkunden, Vereine und Firmen.



Werbemittelhersteller



Hans-Sachs-Straße 122, 4600 Wels | Telefon: 0664/3448794 | Fax: 07221/73494 | E-Mail: bundb\_promotion@aon.at

#sinnstiftend  
#zukunftsfit  
#sozial



Werde Teil unseres jungen Teams und mach  
**eine Lehre zur/zum Bürokauffrau/mann  
im Rathaus Hörsching.**

Verstaubte Amtsstube? Bei uns Fehlanzeige!  
Wir verstehen uns als modernes Dienstleistungsunternehmen und legen uns für unsere Kund:innen und Mitarbeiter:innen ins Zeug!

Mehr Infos  
zur Lehrstelle



[www.hoersching.at](http://www.hoersching.at) | [instagram.com/rathaushoersching](https://www.instagram.com/rathaushoersching) | [facebook.com/RathausHoersching](https://www.facebook.com/RathausHoersching)

## AUF INS ABENTEUER MIT EINER LEHRE BEI WACKER NEUSON



**WACKER  
NEUSON**  
*all it takes!*



### Du suchst Herausforderungen, die Dein Leben bereichern?

Eine handfeste Praxis war Dir schon immer lieber als nur theoretisch Bescheid zu wissen? Dann ist eine Lehre bei Wacker Neuson genau das Richtige. Wir bieten begeisterungsfähigen, aufgeschlossenen Jungs und Mädels spannende Lehrberufe mit tollen Perspektiven.

### Hier kannst Du Experte werden:

- Land- & Baumaschinentechniker:in – Schwerpunkt Baumaschinen
- Konstrukteur:in – Schwerpunkt Maschinenbautechnik
- Industriekaufmann/-frau
- Informationstechniker:in - Systemtechnik
- Applikationsentwickler:in - Coding
- Lackiertechniker:in
- Oberflächentechniker:in - Schwerpunkt Pulverbeschichten
- Betriebslogistikkaufmann/-frau
- Standardisiertes Ausbildungsprogramm Metall



### Wir stehen auf & für:

Ehrlichkeit, Power, Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit, Neugierde, Technisches Interesse, Leidenschaft und Engagement.

### Das erwartet Dich:

Extrem spannende Produkte, ein Top-Ausbildungsplatz in einem der modernsten Kompaktmaschinenwerke der Welt, individuelle Entwicklungsmöglichkeiten, Teamarbeit, jede Menge Spaß und Action, familiäre Atmosphäre in einem internationalen Umfeld.

### Du willst mehr darüber wissen?

Dann schau auf unsere Website und besuche unsere Social Media Kanäle! Der Rest ist deine persönliche Erfolgsgeschichte.

**Worauf wartest du noch?** Bewirb dich jetzt mit folgenden Unterlagen: Lebenslauf, Motivationsschreiben, die letzten 2 Zeugnisse!

[www.wackerneusongroup.com/karriere](http://www.wackerneusongroup.com/karriere)  
Wir freuen uns auf Dich!



**TikTok**  
[www.tiktok.com/@wacker.neuson](https://www.tiktok.com/@wacker.neuson)



**Instagram**  
[www.instagram.com/wacker.neuson](https://www.instagram.com/wacker.neuson)



**Youtube**  
[www.youtube.com/wackerneuson](https://www.youtube.com/wackerneuson)



**Facebook**  
[www.facebook.com/wackerneuson](https://www.facebook.com/wackerneuson)



**LinkedIn**  
[www.linkedin.com/company/wacker-neuson-group/](https://www.linkedin.com/company/wacker-neuson-group/)



**starlim**  **sterner** 

**Zur Verstärkung unseres Teams sind wir auf der Suche nach:**

- Finanzbuchhalter (m/w/d)
- Technischer Redakteur (m/w/d)
- Sachbearbeiter Vertriebsinnendienst (m/w/d)
- Area Sales Manager (m/w/d)



Jetzt bewerben: [www.starlim-sterner.com/jobs](http://www.starlim-sterner.com/jobs)



 **join our team** **LEHRE BEI ELMET**

LASS UNS GEMEINSAM DIE ZUKUNFT FORMEN

ELMET ist Spezialist in einem besonderen Bereich der Kunststoffe – der Elastomere. Wir sind Top-Arbeitgeber für technik- und zukunftsorientierte Berufe und staatlich ausgezeichneten Ausbildungsbetrieb. Starte deine Karriere in einer zukunftssicheren Branche.

**Wir freuen uns auf dich und deine Bewerbung!**

- **Metalltechnik**  
HM Werkzeugbautechnik  
HM Maschinenbautechnik
- **Mechatronik**
- **Prozesstechnik**
- **Kunststoffverfahrenstechnik**
- **Doppellehre**  
Werkzeugbautechnik und  
Kunststoffverfahrenstechnik



mehr Infos

[www.elmet.com](http://www.elmet.com)  
✉ [jobs@elmet.com](mailto:jobs@elmet.com)

ELMET   
SMART SILICONE SOLUTIONS

ELMET Elastomere Produktions- und Dienstleistungs GmbH • Tulpenstraße 21 • 4064 Oftering

# BRANDAKTUELL

## Einsatzkräfte in Hörsching



Foto: © Kommando Luftunterstützung



## KOMMANDO LUFTUNTERSTÜTZUNG

### ANGELOBUNG AM FLIEGERHORST VOGLER

Am 27. Jänner 2023 war es wieder so weit: „*Ich gelobe*“, sprachen 59 Soldat:innen der Führungsunterstützungskompanie der Luftunterstützung im Rahmen der Angelobung.

Im kleinen, aber dennoch festlichen Rahmen fand der Festakt vor den Räumlichkeiten des luftfahrttechnischen Logistikzentrums statt. Das Treuegelöbnis auf die Republik Österreich bildet den Abschluss der Basisausbildung der jungen Soldat:innen. Brigadier Luttenberger,

Kommandant der Luftunterstützung, sprach als militärisch Höchstanzwesender zu den Grundwehrgenossen und deren sichtlich stolzen Angehörigen.

Leichter Schneefall hielt die Teilnehmer:innen nicht ab, anschließend noch Fotos mit den bereitgestellten Hubschraubern AB 212 zu schießen.

### MENSCH VS. FLUGZEUG

„Kraftlackeln“ für die stärkste Dame der Luftunterstützung. YouTuber, Influencer und Milizsol-



dat Sascha Huber feuerte die stärksten und bekanntesten Kraftsportler:innen Österreichs und Deutschlands an, als sie versuchten, die C-130 Hercules vom Fleck zu bewegen.

Schlechte Wetterbedingungen erschwerten die Anstrengungen des stärksten Mannes Österreichs, Emanuel Pescari, und seines deutschen Pendant, Dennis Kohlruss. Nicht nur Kraft und Muskelmasse, sondern auch der „Funfactor“ standen im Mittelpunkt der Veranstaltung.

Die Soldat:innen der fliegertechnischen Kompanie 130 fieberten ebenfalls beim Ziehen „ihres“ Flugzeugs mit. 🍀

## NEUIGKEITEN FLIEGERHORST VOGLER

### NEUES JAHR, SPRINGINKERL!

#### Stimmungsvoller Abend mit der Militärmusik Oberösterreich

Am 13. Jänner 2023 begrüßte die Militärmusik Oberösterreich schwungvoll das neue Jahr. In der Spinnerei Traun dirigierte erstmals Musikmeister Vizeleutnant Gerhard Doppler und gab den Takt für die Militärmusiker:innen vor. Der Kapellmeister Gernot Haidegger pausiert derzeit verletzungsbedingt.

Doppler begrüßte das Publikum im Kulturpark in der ersten Hälfte klassisch mit Marsch- und Walzerklängen und ließ den Elan in der zweiten Hälfte mit modernen Stücken und Gesang auf das Publikum überspringen, so dass alle schwungvoll ins Jahr 2023 starten konnten. Fürs Auge passend wanderten zu den Musikstücken Zeichnungen des Karikaturisten Rupert Hörbst über die Leinwand und unterstützten bildlich den Hörgenuss.

Die Besucher:innen, unter ihnen Landesrat Markus Achleitner, Landeshauptmann a. D. Josef Pühringer,



Brigadier Mag. Wolfgang Luttenberger und Militärkommandant Brigadier Mag. Dieter Muhr, verließen in Feierlaune das Konzert, natürlich nicht ohne den Radetzkymarsch als eine der Zugaben gehört zu haben.

Alles in allem beschwerte das „Springinklerl“ allen Besucher:innen einen Abend mit vielen liebevoll zusammengestellten Details und entließ sie schwungvoll in die Nacht dieses neuen Jahres. 🍀

## ZIVILDIENTST BEIM ROTEN KREUZ IN TRAUN

### Zivildienststellen 2023 noch frei

Noch immer sucht das Rote Kreuz Traun junge Männer, die ihren Zivildienst in den Monaten April, Juli oder November 2023 antreten möchten.

**Das Rote Kreuz Traun bietet flexible Dienstzeiten, eine fundierte Ausbildung und ein großes, motiviertes Team. Der persönliche Mehrwert einer Ausbildung zum Rettungsanitäter spricht zudem für sich.**



Gerne bietet das Rote Kreuz einen Schnuppertag im Rettungsdienst an, um ein Gefühl für diese Tätigkeit zu bekommen. 🌱



Foto: © ÖRK/Werner Asanger

#### WEITERFÜHRENDE INFORMATIONEN

##### Wolfgang Eisner

Österreichisches Rotes Kreuz, Landesverband OÖ  
Bezirksstelle Linz-Land, Ortsstelle Traun  
07229/73082 oder wolfgang.eisner@o.ropeskreuz.at.

## Starke Kommunikation beginnt mit Know-how.

Die Schönheit technischer B2B-Produkte steckt im Detail – unter der Haube, verborgen im Dickicht der Bauteile, dargestellt durch Zahlen, Daten und Fakten. Sie zu finden, ist nicht jedermanns Sache. Aber unsere – seit mehr als 40 Jahren.

CONQUEST 



## NEUIGKEITEN DER FEUERWEHREN

### LEISTUNGSPRÜFUNG TECHNISCHE HILFELEISTUNG 2022

Am 17. Dezember 2022 konnten 14 Mitglieder der Feuerwehren Rutzing und Breitbrunn nach längerer Vorbereitung dem Bewerterteam des Bezirksfeuerwehrkommandos ihr Können und ihre Leistungsfähigkeit zeigen.



Foto: © FF Breitbrunn

Im Zuge der Abschlussveranstaltung im Feuerwehrhaus Rutzing konnten insgesamt sieben Abzeichen in Bronze, fünf Abzeichen in Silber und zwei Abzeichen in Gold übergeben werden.

**Die Kameraden der Feuerwehren Rutzing und Breitbrunn gratulieren recht herzlich!**

### PFLICHTBEREICHSÜBUNG

Nach rund zwei Jahren konnte erstmals wieder eine Pflichtbereichsübung durchgeführt werden. Ausgearbeitet von der Feuerwehr Rutzing wurden die drei Feuerwehren des Pflichtbereichs zur Fa. Swietelsky alarmiert. Übungsannahme war ein Brand im oberen Bereich der Asphaltmischanlage, ausgelöst durch einen Blitzeinschlag im Transformator vor dem Betriebsgelände. Eine Person galt als vermisst, eine zweite als verletzt.

Beim Eintreffen der Feuerwehren wurde sofort ein Atemschutztrupp zur Menschenrettung mittels Löschleitung in den Mischturm geschickt. Im Zuge des Einsatzgeschehens kam es auf der Straße vor dem Betriebsareal zu einem Auffahrunfall, wobei eine Person durch ungesicherte Ladungsteile schwerst verletzt wurde. Diese konnte in Abstimmung mit dem bereits eingetroffenen Roten Kreuz

umgehend mittels schwerem Bergungsgerät gerettet werden. Durch den beschädigten Transformator entstand auch noch zusätzlich ein Brand im Bereich der betriebseigenen Tankstelle, dieser konnte jedoch wie auch der Brand in der Mischanlage mit einem massiven umfassenden Löschangriff sowie dem Innenangriff der Atemschutztrupps rasch abgelöscht werden.

Die Feuerwehren des Pflichtbereiches konnten bei dieser Übung ihre gemeinsame Schlagkraft unter Beweis stellen. Die Übungsbesprechung fand im Anschluss bei einer kleinen Stärkung im Feuerwehrhaus Rutzing statt.

**Herzlichen Dank an die Firma Swietelsky für die Bereitschaft sowie für die Unterstützung, die Übung durchführen zu können, sowie an die Übungsverantwortlichen Michael Hartl, Josef Cagitiz jun. und Claus Rapolter für die Ausarbeitung und Durchführung. Dankeschön auch an unseren Fotografen Paul Sebastian für die Dokumentation der Übung.**

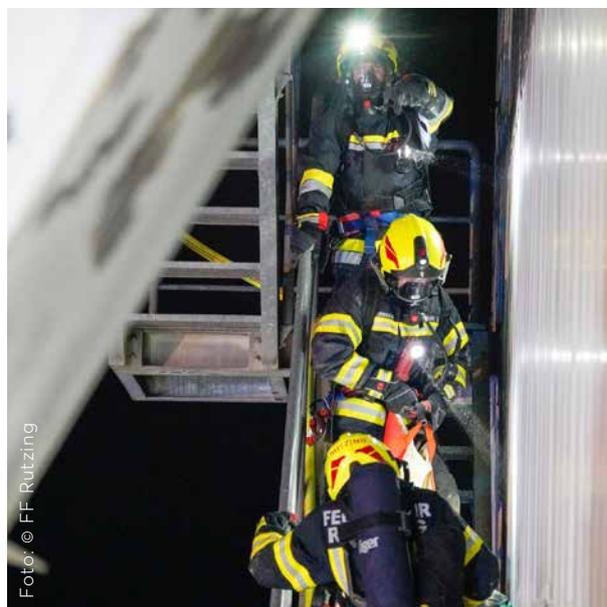


Foto: © FF Rutzing

### INDUSTRIEBETRIEBSBRAND

Kurz vor 13 Uhr wurden am 24. Jänner 2023 die Feuerwehren des Pflichtbereichs zu einem Großbrand alarmiert. Bereits bei der Anfahrt zum Einsatzort konnte eine enorme Rauchentwicklung auf dem Dach der Produktionshalle festgestellt werden. Nach wenigen Minuten wurde durch den Einsatzleiter der Feuerwehr die Alarmstufe 2 ausgelöst.



Erste Löschversuche durch Betriebsmitarbeiter:innen konnten die Ausbreitung des Feuers auf das Dach und die Lüftungsanlagen nicht mehr verhindern. Die Feuerwehr musste das Objekt auf Personen absuchen sowie einen Innenangriff unter Atemschutz durchführen. Die große Hitzeentwicklung und der dichte schwarze Rauch erschwerten die Arbeiten. Gleichzeitig wurde das Dach mittels

Trenngeräten aufgeschnitten, um eine weitere Brandausbreitung zu verhindern. Die in einem Teil der Firma untergebrachte Lackiererei und auch das Lacklager stellten bei der Brandbekämpfung eine besondere Herausforderung dar.

Verletzt wurde bei dem Brand niemand, sämtliche Mitarbeiter:innen konnten rechtzeitig aus den Werksgebäuden evakuiert werden. Der entstandene Schaden beträgt nach ersten Schätzungen mehrere hunderttausend Euro.

Insgesamt 130 Feuerwehrkräfte von zwölf Feuerwehren, darunter die FF Breitbrunn, die FF Hörsching und die FF Rutzing, sowie das Rote Kreuz und die Polizei standen im Einsatz.

Darüber hinaus wurden auch zahlreiche Sondergeräte der Feuerwehr benötigt, die Einsatzführungsunterstützung und das Atemschutzfahrzeug des Bezirks Linz-Land sowie drei Höhenrettungsfahrzeuge (Drehleiter, Teleskopmastbühne) und die Berufsfeuerwehr Linz mit dem Speziallöschgerät DRILL-X.

**1000 Fragen rund um's Laden?**

Wir im **KEBA eMobility Store** in Linz/Urfahr haben die Antworten!

- // Umfassende Informationen rund um's effiziente und sichere Laden Ihres E-Autos direkt von Österreichs Marktführer für Wallboxen – **unsere Expert:innen nehmen sich Zeit für Sie!**
- // Ladelösungen zum Anfassen für **Privatauto, Dienstfahrzeug oder Firmenflotte** – lernen Sie die Möglichkeiten kennen.
- // Laden in Kombination mit **PV-Anlage** – so einfach geht's!



**Montag bis Freitag von 9-17 Uhr\***  
 Leonfeldner Straße 2, 4040 Linz/Austria  
 Tel.: 0664 80709 74179, [emobility-store@keba.com](mailto:emobility-store@keba.com)  
 \*Kostenlose Park- & Lademöglichkeit in der hauseigenen Tiefgarage



**KEBA**  
 Automation by innovation.

## NEUIGKEITEN DER FF RUTZING

### DREI MAL GOLD FÜR DIE RUTZINGER FEUERWEHRJUGEND

Nach intensiver Vorbereitung fand am 12. November 2022 bei der FF Edramsberg die Abnahme des Feuerwehrjugendleistungsabzeichens in Gold statt. Drei Kameraden der FF Rutzing nahmen daran teil. Neben Theorie wurden auch Erste Hilfe, Löschangriff, Herstellen einer Saugleitung und das Absichern einer Unfallstelle geprüft.



**Paul, Lorenz und Tobias konnten die Stationen durch ihre exzellente Leistung erfolgreich absolvieren und somit auch bei der Schlussveranstaltung das Leistungsabzeichen entgegennehmen. Die Feuerwehr gratuliert sehr herzlich zu dieser Leistung!**

### KLEINER TECHNISCHER EINSATZ

Zu einem vermuteten Gasaustritt wurde die Feuerwehr am 9. Dezember 2022 gerufen. Schon bei der Anfahrt zum Logistikpark rüstete sich ein Atemschutztrupp für die Erkundung. Das Gebäude wurde umgehend evakuiert und für die Belüftung vorbereitet. Zur finalen Abklärung wurde die Linz AG zur Einsatzstelle gerufen, da die Messgeräte der Feuerwehr keine Ergebnisse lieferten. Im Anschluss konnte das Gebäude wieder freigegeben werden und die Einsatzkräfte einrücken.

### WEIHNACHTEN BEI DER FF RUTZING

Zahlreiche Kamerad:innen fanden zum traditionellen Weihnachtstreffen den Weg ins Feuerwehrhaus. Als die Jugendgruppe noch durch den Hörschinger Süden unterwegs war, wurden bereits die Frankfurter und Debreziner im Feuerwehrhaus vorbereitet. Als Abschluss des Feuerwehrtages konnten die



Kinder noch ein kleines Dankeschön für die großartigen Leistungen im abgelaufenen Jahr entgegennehmen. Unsere Jugendgruppe hatte sich auch für unsere Betreuer Klaus und Florian kleine Geschenke überlegt, welche feierlich übergeben wurden.

### BRAND IN DER HANGSTRASSE

Von einer automatischen Brandmeldeanlage wurden wir am 11. Jänner 2023 zu einem Betrieb im Hörschinger Süden gerufen.

Bei der Lageerkundung konnte festgestellt werden, dass zwei Brandmelder im Objekt einen Alarm ausgelöst hatten, bei der weiteren Erkundung wurde eine verrauchte Halle vorgefunden. Mittels Wärmebildkamera konnte der Auslöser für diese Verrauchung schnell gefunden werden. Die betroffene Anlage wurde unter Aufsicht der Feuerwehr von Mitarbeiter:innen der Firma leergefahren. Das Material aus der Anlage wurde im Anschluss auf einer Freifläche zerteilt und abgelöscht.

In diesem Fall konnte die vorhandene Brandmeldeanlage einen größeren Schaden bzw. auch die Ausbreitung eines Brandes verhindern.

### 125. VOLLVERSAMMLUNG DER FF RUTZING

Am 22. Jänner 2023 füllte sich der Saal im Gasthaus Cagitz mit 71 Kamerad:innen (davon 18 Jugendfeuerwehrmitglieder) und zahlreichen Ehrengästen für die 125. Vollversammlung. Neben Vertreter:innen aus Politik und Wirtschaft konnte Kommandant HBI Hermann Wagner auch Vertreter:innen des Bezirksfeuerwehrkommandos sowie der umliegenden Blaulichtorganisationen begrüßen. Ereignisse des vergangenen Jahres wurden in Erinnerung gerufen, der Bericht über die Teilnahme der Bewerbungsgruppe Rutzing am Bundesleistungsbewerb hinterließ besonderen Eindruck. 116 Mitglieder leisteten bei 69 Einsätzen (25 Brände, 44 technische Einsätze),

zahlreichen Ausrückungen und Veranstaltungen in Summe 15.775 Stunden. Unseren Jahresbericht „Brandjahr“ finden man unter [www.ff-rutzing.at](http://www.ff-rutzing.at).

Natürlich dürfen bei einer Vollversammlung Beförderungen und Auszeichnungen nicht fehlen, hier ein Überblick:

#### Beförderungen:

- Beförderung Feuerwehrmann/Feuerwehrfrau: Thomas Kutsam, Johanna Wagner
- Beförderung Oberfeuerwehrmann: Alexander Neussl
- Beförderung Hauptfeuerwehrmann: Johannes Weger
- Beförderung Löschmeister: Dominik Gruber
- Beförderung Hauptlöschmeister: Roland Radner
- Beförderung Brandmeister: Stefan Stadlmayr

#### Auszeichnungen:

- 60-jährige Ehrenurkunde: Erich Nöbauer, Willibald Schober, Johann Steiger

#### Leistungsabzeichen:

- Feuerwehrjugendleistungsabzeichen Gold: Paul Royda, Lorenz Kasieczka, Tobias Ransmair

**Wir gratulieren unseren Beförderten und Ausgezeichneten recht herzlich!**

#### FEUERWEHRWAHL 2023

61 der 89 wahlberechtigten Kamerad:innen versammelten sich Anfang Februar in der Fahrzeughalle, um ihre Stimme abzugeben. Nach zehn Jahren als Kommandant der FF Rutzing stellte sich Hermann Wagner nicht mehr der Wiederwahl, so kam es zu einer personellen Veränderung an der Spitze.



Wir dürfen das neue Kommando vorstellen:

- Kommandant HBI Jörg Lorinser
- Kommandantstellvertreter OBI Martin Ployer
- Schriftführer AW Claus Rapolter
- Kassenführer AW Uwe Frosch

**Wir bedanken uns bei der Mannschaft für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen dem neu gewählten Kommando für die nächste Periode viel Erfolg!**

#### 125 JAHRE FEUERWEHR RUTZING

Erstmalig seit der Pandemie findet heuer wieder ein Dreitagesfest statt. Der Freitag steht ganz im Zeichen der Fahrzeugsegnung, nach dem offiziellen Festakt steht ein gemütlicher Partyabend auf dem Programm. Der Samstag wird heiß, mit „Rutzing on Fire“ wird es stimmungsvoll im und rund um das Feuerwehrhaus. Am Sonntag findet der traditionelle Frühschoppen statt.

**Wir freuen uns auf euren Besuch!** 🍷



#### FREIWILLIGE FEUERWEHR RUTZING

Immer über die Aktivitäten der Feuerwehr informiert!

Live dabei auf [www.ff-rutzing.at](http://www.ff-rutzing.at)



Fotos: © FF Rutzing

## NEUIGKEITEN DER FF HÖRSCHING



### EINSATZFÜHRUNGSUNTERSTÜTZUNG

Bei größeren Einsätzen kann im Bezirk Linz-Land seit 2020 die sogenannte „Einsatzführungsunterstützung“ (EFU) hinzugezogen werden. Es handelt sich dabei um eine mobile Einsatzzentrale in Form eines Anhängers samt den Expert:innen der FF Axberg. Diese unterstützen den Einsatzleiter durch Übernahme von Organisation und Logistik, die Überwachung des Funkverkehrs und die Dokumentation aller relevanten Informationen. Auch im Hinblick auf die Kommunikation mit anderen Einsatzorganisationen und den Medien wird Hilfe angeboten.

Die Schulung mit den Kameraden der FF Axberg am 12. Dezember 2022 gab uns einen guten Einblick in diese wichtige Neuerung im Feuerwehrwesen.

### FIRMENBESICHTIGUNG

Am 30. Jänner 2023 wurde uns die Besichtigung der Firma Schenker ermöglicht. Bauliche Neuerungen, Zufahrtswege, die Güterlagerung und die Wasserversorgung sind für die Einsatztaktik von Interesse und konnten vor Ort mit dem Brandschutzbeauftragten der Firma erörtert werden. Die Möglichkeit, direkt auf dem Betriebsgelände Brandschutzpläne zu studieren, wurde von den Kamerad:innen der FF Hörsching genutzt und es wurden Brandmeldeanlagen sowie Angriffswege in Augenschein genommen.

**Der Firma Schenker und Hans-Peter Salfinger danken wir an dieser Stelle für den interessanten Abend!**

### RÜCKSCHAU 2022

Im Einsatzjahr 2022 wurde die FF Hörsching zu 129 Einsätzen gerufen, darunter 45 Brandeinsätze und 84 technische Einsätze.

STUNDEN	ART DER TÄTIGKEIT
1.801	Einsätze
5.343	Organisation, Mitgliederversammlung, Besprechungen, Verwaltung, Wartung der Geräte etc.
2.798	Feuerwehrausbildung, Bewerbe, Übungen und Schulungen
1.465	Jugendausbildung, Jugendbewerbe, Jugendorganisation
<b>11.407</b>	<b>Gesamtstunden</b>

### KOMMANDOWAHL

Die Wahl eines neuen Kommandos für die FF Hörsching erfolgte am 3. Februar 2023. Bürgermeister Klaus Wahlmüller fungierte als Wahlleiter, er konnte die Beschlussfähigkeit feststellen und eine ordnungsgemäße Wahl beaufsichtigen. Einstimmig wurde wie folgt gewählt:

- Stefan Hofer zum Kommandanten
- Bernhard Spaller zum Kommandantenstellvertreter
- Michael Windner zum Schriftführer
- Gerald Kunze zum Kassier

**Dem scheidenden Kommando, insbesondere Andreas Platzer, gebührt für 25 Jahre an der Spitze ein herzliches Dankeschön! Dem neuen Team wünschen wir für die Zukunft alles Gute!** 🍀

### FREIWILLIGE FEUERWEHR HÖRSCHING

Immer über die Aktivitäten der Feuerwehr informiert!

Live dabei auf  
[www.ff-hoersching.at](http://www.ff-hoersching.at)



Fotos: © FF Hörsching

# TOP INFORMIERT

## Erziehung in Hörsching

### NEUIGKEITEN aus der Käthe Recheis-Volksschule



#### WIE FIT BIST DU?

Die Kinder der zweiten Klassen können darauf eine Antwort geben, denn sie nahmen mit Begeisterung an einem Fitnessprojekt teil. Ende November absolvierten die Schüler:innen im Turnsaal acht Teststationen. Unter Anleitung eines Teams des Sportlandes OÖ durften die Kinder ihre Kraft, Schnelligkeit, Ausdauer, Koordination und Beweglichkeit unter Beweis stellen. Sie zeigten großen Einsatz und hatten viel Spaß an dieser sportmotorischen Testung. Zum Abschluss erhielten alle eine Urkunde mit den Testergebnissen.

**Ein tolles Projekt, bei dem die Kinder mit großer Begeisterung dabei waren!**

#### LESEOLYMPIADE 2023

Dieses Jahr konnte die Leseolympiade, die von der Raiffeisenbank veranstaltet wird, endlich wieder stattfinden. Drei Schüler:innen der vierten Klassen hatten sich dafür qualifiziert und durften am 24. Jänner 2023 beim Bezirksfinale in Linz dabei sein. Um 8.30 Uhr wurde im großen Saal der Raiffeisenlandesbank gestartet. Wolfgang Haimel von Life Radio moderierte die Olympiade, seine pffiffige und heitere Art nahm vielen Kindern die Nervosität. Im Vorfeld mussten die Schüler:innen zwei Kinderromane und ein Kindersachbuch lesen und bekamen dann dazu ganz detaillierte Fragen gestellt. 25 Schulen aus Linz-Land traten in Dreier-Teams gegeneinander an, vier Runden galt es zu bestreiten. Unsere Kandidat:innen Valentina, Maria und Dominik schafften es bis in die dritte Runde.

**Eine großartige Leistung und ein unvergesslicher Vormittag für die drei Kinder!**





### ULRIKE MAIR LIEST „TARDI – DA IST TARDI“ AN DER VOLKSSCHULE

Im letzten Schuljahr hatte bei einem Besuch im Ars Electronica Center das Bärtierchen „Tardi“ die Neugier der Volksschulkinder geweckt. Auf Einladung der Volksschule Hörsching besuchte die Autorin Ulrike Mair zu Beginn des Schuljahres acht Klassen. Sie stellte nicht nur ihr Sachbuch „Tardi – da ist Tardi“ vor, sondern erzählte den Kindern auch, wie ein Buch entsteht, wer daran mitarbeitet und beantwortete die neugierigen Fragen der Schüler:innen. Im Anschluss verband die Autorin Naturwissenschaft mit kreativer Gestaltung: Die Kinder zeichneten ihren ganz persönlichen Wassertropfen oder tanzten einen Coding-Dance. Nun zieren etwa 170 individuelle Wassertropfen den Eingangsbereich der Schule.

#### Was hat es nun mit „Tardi“ und den Wassertropfen auf sich?

Bärtierchen, in der Wissenschaft als Tardigrada bezeichnet, gibt es tatsächlich. Diese mikroskopisch kleinen Lebewesen besitzen verblüffende Fähigkeiten und Eigenschaften und existieren rund um den Globus in Salz- und Süßwasser sowie in allen feuchten Lebensräumen wie z. B. im Moos. Tardigradas halten kosmische Strahlung im Weltraum aus und überleben im sogenannten Tönnchenstadium ohne Nahrung mehrere Jahre. Durch einen einzigen Wassertropfen können sie wieder zum Leben erweckt werden. Mehr kann man über diese interessanten Lebewesen im Ars Electronica Center in Linz erfahren.

### PENSIONIERUNG

Mit 2023 verabschiedete sich SOL Elfriede Linimayr in die wohlverdiente Pension. Die gebürtige Hörschingerin begann ihre Lehrerinnenlaufbahn 1986 an der Volksschule Kremsdorf. Vier Jahre später kam sie nach Hörsching, wo sie viele Kinder, manchmal auch schon in der zweiten Generation, unterrichtete.

Mit Begeisterung und großem Engagement setzte sich Frau Linimayr für die ihr anvertrauten Schüler:innen ein und sie hatte auch jederzeit ein offenes Ohr für deren Sorgen und Nöte. Mit ihrer herzlichen und verständnisvollen Art gewann sie immer wieder die Herzen der Kinder.



Oft lud sie ihre Kolleg:innen zu sich nach Hause ein und ermöglichte ein gemütliches Beisammensein in ihrem schönen großen Garten. Diesen stellte sie auch den Schüler:innen gerne als Lernort zur Verfügung.

**Das Kollegium der Käthe Recheis-Volksschule wünscht Elfriede Linimayr für den neuen Lebensabschnitt Gesundheit und alles erdenklich Gute!** 🍀

Fotos: © Käthe Recheis-Volksschule

**KÄTHE RECHEIS-VOLKSSCHULE HÖRSCHING**



**VOL Diplompädagogin Doris Moser**

Schulstraße 3, 4063 Hörsching  
07221/72412-11, s410151@schule-ooe.at  
www.vs-hoersching.at

## NEUIGKEITEN aus der Käthe Recheis-Mittelschule

### WIR SIND ALLE BUNT

Zum Thema „Bunter Herbst“ fand am 14. November 2022 unsere zweite Assembly in diesem Schuljahr statt. Diese wurde von den Schüler:innen der dritten Klassen gestaltet. Zur Vorbereitung waren die Kinder im Schulhaus unterwegs, sammelten Eindrücke und hielten diese in Bildern fest. Die tollen Ergebnisse wurden bei der Assembly gezeigt, von lustigen Herbstdrachen über bunte Herbstbäume bis hin zu gruseligen Halloween-Gespennern war alles dabei.

Weiters präsentierten die Drittklässler die Geschichte „Als die Raben noch bunt waren“. Wunderschön dargestellt mit selbstgestalteten bunten Raben zog die spannende Geschichte alle in ihren Bann. **Die Wertevermittlung des Buches über Toleranz und Freundschaft spiegelt auch die drei Säulen unserer Mittelschule wider – Respekt, Toleranz und Wertschätzung.** Als Andenken an die Assembly und um sich stets an den respektvollen und freundlichen Umgang miteinander zu erinnern, gab es zum Abschluss für jedes Kind eine bunte Feder. Denn durch das „Buntsein“ gewinnt unsere Gemeinschaft.



### FRÜCHTE DER WIENWOCHE

Bei der Wienwoche der vierten Klassen stand das Hundertwassermuseum am Programm. Nun haben sich die Schüler:innen bei der Nachbereitung als Künstler:innen in seinem Stil versucht.

### BERUFSINFORMATIONENABEND

Am 17. November 2022 lud die Schulleitung die dritten und vierten Klassen zu einem Berufsinformationsabend ein. Firmen sowie weiterführende Schulen erhielten an diesem Abend die Möglichkeit, sich den Schüler:innen und Erziehungsberechtigten vorzustellen.

Vertreter:innen der Wacker Neuson Group und von Almi waren als Gastvortragende für den nahe liegenden Arbeitssektor vor Ort geladen und gaben einen Einblick in die aktuelle Ausbildung von Jugendlichen in ihren Betrieben. Auch die weiterführenden Schulen HTL Wels und die PTS Leonding stellten sich vor. Ein wichtiges Bindeglied in dieser Altersgruppe ist das Jugendcoaching, welches ebenfalls vertreten war.

Der Abend wurde von allen Anwesenden als äußerst positiv aufgenommen, wir freuen uns über diese gelungene Veranstaltung! 🍀

Fotos: © Käthe Recheis-Mittelschule Hörsching

**KÄTHE RECHEIS-  
MITTELSCHULE HÖRSCHING**



**Dipl.-Päd. Adelheid Osawaru**

Franz-Jungmeir-Straße 5, 4063 Hörsching  
07221/72017-11, s410032@schule-ooe.at  
www.nms-hoersching.at

## DIE MAGIE DES SPIELENS IN DER FAMILIENWELT PINU'U

**Spielen ist die Aktivität, bei der Menschen am glücklichsten sind, am effektivsten lernen, ein gesundes Selbstvertrauen entwickeln und Erlebtes verarbeiten.**



### UND SPIELEN STÄRKT DIE BEZIEHUNG, INDEM

- wir die Kinder zu einem Spiel einladen, das besonders viel Freude macht und das ihren Interessen entspricht, durch welches aber auch gleichzeitig kreative Problemlösungsnetzwerke im Gehirn gebildet werden. Diese können im weiteren Leben mit neuen Verknüpfungen in anderen Situationen erweitert werden.

*Beispiele: Bewegungsspiel, Ballspiel, Puppenspiel, Kochen, Backen, Zeichnen*

- wir zwischenmenschlichen Kontakt und eine Verbindung auf körperlicher Ebene anbieten.

*Beispiele: Massagespiele, Tanzen, sanftes Kitzeln*

- wir die Spielneigungen und Interessen der Kinder kennenlernen und dem Kind dementsprechende Spiele anbieten bzw. Spielumgebungen vorbereiten. Der „Rucksack des Lebens“ kann so mit neuen Erfahrungen gefüllt werden.

*Beispiele: Zeichenpapier und verschiedene Farbmaterialien, Knete, Bauklötze, Musikinstrumente, Bauernhoftiere*

- wir gemeinsam mit der Gruppe entsprechend den einzelnen Interessen Spielgruppenrituale als Orientierung und Sicherheitsfaktor entwickeln.

*Beispiele: Morgenkreis mit Lieblingsliedern, Abschlussrunde mit gleicher Abfolge*

- wir versuchen, die ganze Familie einzubinden (auch Papas, Omas ...), um so den Familienzusammenhalt zu pflegen.

- wir die Kinder durch Überraschungseffekte spielerisch herausfordern, ihre Komfortzone zu verlassen und mit ein bisschen Mut neue Situationen zu meistern und sie so fürs Leben zu stärken.

*Beispiele: mit Verkleidungen in andere Rollen schlüpfen, immer wieder neues und unbekanntes Material, neue Lieder und Bewegungsspiele, Spielen mit allen Sinnen*

- wir freies Spiel und so die Möglichkeit zum Wachsen bieten, denn echtes, versunkenes Spielen dient der Regeneration und Weiterentwicklung.

- wir mit unseren Angeboten auch das „innere Kind“ der Begleitpersonen aktivieren und sie so erneut die „Magie des Spielens“ spüren können. 🌱

Foto: © Familienwelt Pinu'u

**FAMILIENWELT  
PINU'U**

Neubauer Straße 5, 4063 Hörsching  
0660/5704433,  
familienwelt@hoersching.at  
www.hoersching.at/RATHAUS/  
Gemeindebetriebe/Familienwelt\_Pinu\_u



## PYJAMAPARTY

### LIFE IS BETTER IN PYJAMAS

Endlich war es wieder so weit: Wir feierten mit den Kindernestkindern unsere traditionelle Pyjama-party. Alle kamen bereits im Pyjama ins Kinderne-  
 nest, wir hatten eine ansprechende Umgebung mit  
 vielen Matratzen, Polstern, Höhlen und Luftbal-  
 lons vorbereitet.

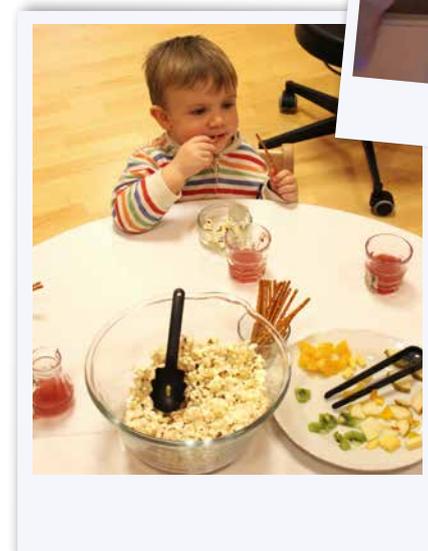
Zu diesem Anlass durfte jedes Kind einen kleinen,  
 selbstgenähten Polster zum Spielen und Kuscheln  
 gestalten, den sich die Kinder im Anschluss mit  
 nach Hause nehmen durften. Wir sangen ge-  
 meinsam die Lieder „I wirf mei Polster!“ und das  
 „Schlafmützenlied“. An diesem Tag gab es auch  
 eine gemeinsame Jause mit Popcorn, Salzstangen  
 und diversen anderen gesunden Leckereien.

**Die Kinder hatten sichtlich Freude an diesem  
 Fest und wir werden die Tradition weiterhin bei-  
 behalten.** 🍷

Fotos: © Pinu'u Kinderne-  
 nest

**PINU'U  
 KINDERNEST**

Neubauer Straße 5, 4063 Hörsching  
 0660/1486006  
 kindernest@hoersching.at  
 www.hoersching.at/RATHAUS/  
 Gemeindebetriebe/Kindernest\_Pinu\_u





## ADVENTMARKT IM SCHÜLERHORT

Am 1. Dezember 2022 öffneten die Kinder und das Betreuungspersonal des Schülerhortes die Pforten des Hauses, um Klein und Groß zu einem Adventmarkt einzuladen. Bereits Wochen zuvor hatten die Vorbereitungen für dieses besondere Ereignis begonnen, dem alle gespannt entgegenfieberten.

Schon immer war die Weihnachtszeit in Bildungs- und Betreuungseinrichtungen eine intensive und magische Zeit für die Kinder. Bereits bei der Begrüßung konnte man feststellen, wie viel Mühe hinter dem Fest steckte. Die Kinder begeisterten die Besucher:innen mit musikalischen Einlagen, Tänzen und Geschichten. Gemeinsam mit den Fachkräften gestalteten sie auch viele weihnachtliche Artikel. Von gefilzten Weihnachtsbäumen, Wichteln, Geschenkanhängern, Bildern bis hin zu Weihnachtskugeln und diversen Glücksbringern war alles dabei. Die Kinder durften unter Aufsicht der Pädagoginnen und Assistentinnen die Kunstwerke selbst verkaufen. Vor allem für die jüngeren Schüler:innen stellte dies eine besondere Freude und Herausforderung dar, die bravourös gemeistert wurde.

Natürlich sorgten die Kinder und das Team des Schülerhortes auch für das leibliche Wohl. Neben Bratwürsteln mit Sauerkraut gab es auch einen selbstgemachten Punsch, der sowohl bei den Kindern als auch bei den Erwachsenen für Wärme sorgte.



Der Reinerlös des Festes wurde auf die sieben Gruppen des Hortes aufgeteilt und kommt den Kindern in Form von neuen Spiel- und Lernmaterialien zugute. 🍀

Foto: © Schülerhort Hörching

### SCHÜLERHORT HÖRSCHING

Rupert-Willenstorfer-Straße 5, 4063 Hörching  
07221/73530-40, schuelerhort@hoersching.at  
www.hoersching.at/RATHAUS/Gemeindebetriebe/  
Schuelerhort



## WIR HABEN ES GESCHAFFT!

### Auszeichnung für den Pfarrcaritaskindergarten

Nach einer zweijährigen Startphase und pandemiebedingter Verschiebung des Abschlusses wurde unser Kindergarten am 18. November 2022 im Steinernen Saal des Landhauses von Landeshauptmannstellvertreterin Mag.<sup>a</sup> Christine Haberland aus-gezeichnet. Mit dabei waren der Mandatsträger Günter Rieder und, zu unserer großen Freude, auch Bürgermeister Klaus Wahlmüller. Das ist für uns ein großes Zeichen der Wertschätzung.



Foto: © Land Oberösterreich/Andreas Krenn

Nun dürfen wir uns als „Gesunder Kindergarten“ bezeichnen. Die Gesundheitsförderung von Kindern im Kindergartenalltag und in ihrem sozialen Umfeld steht im Mittelpunkt des Projekts. Schwerpunkte wie tägliche Bewegung, richtige Ernährung und psychosoziale Gesundheit werden dabei in den Blick genommen.

Eine Voraussetzung für die Teilnahme ist, dass die Gemeinde als „Gesunde Gemeinde“ und auch der Mittagsverpfleger als „Gesunde Küche“ ausgezeichnet ist. Viele Kriterien erfüllte

unsere Einrichtung schon lange vor der Auseinandersetzung mit diesem Thema, es war für uns nur mehr die Fortsetzung. Tägliche Bewegung im Turnsaal und/oder im Garten, Wasser trinken, zur Ruhe kommen können, Zubereitung einer gesunden Jause, gemeinsames Kochen und vie-

les mehr zählen schon lange zu unseren Fixpunkten.

**Wir freuen uns über diese Auszeichnung und hoffen, dass wir dadurch zum gesunden Aufwachsen unserer Kinder beitragen und diese zu einem gesunden Lebensstil motivieren können.** 🍀

#### PFARRCARITASKINDERGARTEN

Kindergartenstraße 1, 4063 Hörsching  
07221/72232, pkg.hoersching@gmail.com  
www.dioezese-linz.at/pfarre/4138/wirsind/pfarrcaritaskindergarten

## INSERATE IN DER GEMEINDEZEITUNG

Der Redaktionsschluss für die nächste Gemeindezeitung ist der **2. Mai 2023**.

Alle Informationen zu Inseraten, Vorgaben und Abgabeterminen finden Sie auf unserer Homepage unter **Bürgerservice > Gemeindezeitung**.



## ÖGJ-JUZ HÖRSCHING IM FOKUS 2023: Gesundheit, Geld und Lehre

Drei Kernthemen haben die Jugendlichen gemeinsam mit der JUZ-Leiterin für das Jahr 2023 erarbeitet. Vor allem auf die Gesundheit, den richtigen Umgang mit Geld und auf den beruflichen Werdegang wird der Fokus gerichtet. Drei Schwerpunkte, die gerade im Alter von 13 bis 20 Jahren große Beachtung benötigen.

### GEMEINSAM STATT EINSAM

Im ÖGJ-Jugendzentrum Hörsching wird zusammengeholfen, egal ob bei Renovierungsarbeiten oder bei der Erstellung eines Aktivitätenprogramms. So wurde Anfang des Jahres gleich der Billardtisch neu bezogen, und zwar von den Jugendlichen selbst. Zwei



Tage lang wurde getackert und geschraubt. Und das Ergebnis kann sich sehen lassen, denn der Billardtisch sieht aus wie neu. Voller Stolz wurde im Anschluss gleich die erste Kugel eingelocht.

### FIT MIT FUN

An erster Stelle steht bei den Jugendlichen die eigene Gesundheit. Unter dem Motto „Fit mit Fun im JUZ“ wird Gesundes gekocht und auf Bewegung geachtet. Als Startschuss fand Anfang Jänner ein gemeinsamer Breakdance-Workshop statt. Die österreichische Olympiahoffnung Blanca Rodriquez



zeigte den Jugendlichen die besten Moves. Als Abschlussveranstaltung werden die Jugendlichen am Linz Airport Night Run teilnehmen.

### „HER MIT DA MARIE“

Bei diesem Projekt wird der Fokus auf die eigenen Finanzen gelegt. Lohnsteuerausgleich, Schuldenberatung, Sparen oder Beihilfen, im Jahr 2023 erhalten die Jugendlichen zu all diesen Themen Antworten.



### BERUFLICHE ZUKUNFT

Der Herbst steht ganz im Zeichen des beruflichen Werdegangs. Workshops rund ums Thema Arbeit, Besuche von Lehrstätten, Berufsinteressenstests, Rechte und Pflichten in der Lehre und im Beruf, dies und vieles mehr soll den Jugendlichen dabei helfen, den für sie richtigen Weg zu finden.

**Es wird also ein spannendes und innovatives Jahr 2023, auf das sich alle Jugendlichen aus dem ÖGJ-Jugendzentrum Hörsching freuen dürfen.** 🍀

Foto: © ÖGJ-Jugendzentrum Hörsching

### ÖGJ-JUGENDZENTRUM HÖRSCHING

#### Öffnungszeiten und Informationen

Das JUZ hat Mittwoch bis Freitag von 15 bis 20 Uhr und samstags von 14 bis 20 Uhr für 13- bis 20-jährige Gäste geöffnet.

facebook.com/juzhoersching/  
instagram.com/oegj\_juz\_hoersching/ oder jcu.at/  
hoersching.

# IN DER FREIZEIT

## Sport- und Vereinsnachrichten

### NEUIGKEITEN VOM KREATIVSTAMMTISCH

#### ADVENTMÄRKTE

Einige Stammtischmitglieder stellten ihre Produkte wieder bei verschiedenen Adventmärkten aus. Selbstverständlich waren wir bei den Hörschinger Adventmärkten vertreten.

**Wir möchten uns bei Ingrid D. und Franz G. für die Mitarbeit bei den Märkten bedanken! Ein herzliches Dankeschön auch an Rudi Pfann und den Fischerverein für die Einladung zur Mitarbeit beim kleinen, aber feinen Weihnachtsmarkt am Rutzinger See.**

Dieser war sehr gut organisiert, das Ambiente war ausgezeichnet, wir kommen gerne wieder!

#### DIE SPINNT!

Wenn das jemand zu mir sagt, bin ich nicht beleidigt, den sie bzw. er hat ja recht. Ich sitze an meinem Spinnrad und spinne (was ich selten, aber doch auch ohne Spinnrad kann). Wer eine meditative Tätigkeit sucht und durch das im Spinnvlies enthaltene Lanolin eine feine weiche Haut an den Händen bekommen möchte, für den ist Spinnen das ideale Hobby. Spinnen mit dem Spinnrad habe ich von einer sogenannten Spinnmutter gelernt. Das ist ein Kreis von Damen, die ihr Wissen, Können und ihre Erfahrungen an Interessierte weitergeben. Allerdings immer mit der Bitte verbunden, das Wissen dann auch wieder weiterzugeben, damit das alte Handwerk nicht ausstirbt.

Nach einigen Jahren hat mich beim Spinnen am Spinnrad der Ehrgeiz gepackt und ich habe einen befreundeten Tischler gebeten, mir eine Handspindel zu dreheln. Nun versuche ich wie viele Menschen (in erster Linie Frauen) Jahrtausende vor mir auch, mit diesem archaischen Gerät Wolle zu spinnen. Mit mehr oder weniger großem Erfolg. Eine weitere He-

Foto: © HÖKUMIDES



ausforderung ist für mich das Spinnen von Flachs. Wer das schon einmal probiert hat, weiß, was ich meine. Meine Haut an den Fingern hält das nur für eine relativ kurze Zeit aus.

Bei unserem Kreativstammtisch fühle ich mich sehr wohl. Ich bin ja mehr die Handwerkerin, aber in unserem Kreis finden sich wahre Künstlerinnen und Künstler und ich darf immer wieder wahre Kunstwerke bestaunen. Interessierte, die mitmachen möchten, sind jederzeit herzlich willkommen. Unsere Gerti Raxendorfer hält unsere Schar an Individualisten zusammen und ich bin ihr sehr dankbar dafür. 🍷

*Astrid Mayr*

#### HERZLICH WILLKOMMEN

Im November 2022 und Jänner 2023 durften wir neue Mitglieder begrüßen, Interessierte aller Altersklassen sind herzlich willkommen und dürfen gerne kommen.

#### Unsere nächsten Termine:

11. April | 9. Mai | 13. Juni | 11. Juli 2023  
19 Uhr, Café Fontana (Extrastüberl)

**Kontakt:** kreativhoersching@gmail.com

## NEUIGKEITEN VOM PENSIONISTENVERBAND

**Schnell ist das Jahr – mit allen Höhen und Tiefen – wieder vergangen. Nun geht es aber mit Volldampf in ein neues!**

Gleich am 2. Jänner 2023 ging es los, den Auftakt machte das Neujahrskonzert im Brucknerhaus. Von Operette bis Musical war für jede und jeden etwas dabei.

Viele schöne Tagesausflüge stehen heuer wieder auf dem Programm. Unser erster Ausflug wird uns nach St. Johann zum Ripperlessen führen, wo wir schon im vorigen Jahr einen

gemütlichen schönen Tag beim Ritteressen verbrachten. Wir freuen uns auch schon wieder auf die Rad- und Wandertouren, auf lustige Kegelabende und auf vieles mehr.

Alle Aktivitäten werden wie immer von unser Reisereferentin Resi, von Helmut Lehner und von Konsulentin Eva Breitenfellner bestens organisiert.

Wir freuen uns auf ein hoffentlich friedliches neues Jahr und darauf, bei unseren Tagesausflügen die Alltagsorgen ein wenig vergessen zu können! 🍷



Foto: © Pensionistenverband Hörsching



Neujahrskonzert im Brucknerhaus

## OSTERBALL der Landjugend Oftring-Wilhering

**Die Fastenzeit ist vorbei, also wird es wieder Zeit für den Osterball am 9. April. Die Landjugend Oftring-Wilhering öffnet zum 53. Mal die Pforten des KUSZ in Hörsching.**

Auf die Mountain Crew dürfen sich die Gäste auch heuer wieder freuen. Außerdem gibt es wie jedes Jahr mehrere Showeinlagen unserer O-Plattler. Also holt eure Dirndl und Lederhosen raus, denn der Dresscode lautet Tracht. Wir werden unsere Gäste mit kühlen Getränken aus der Saalbar und der Spritzerbar sowie aus dem Hasenstall im oberen Stock verwöhnen. Im Foyer dürfen Sie sich über köstliche Schnäpse freuen oder Sie löschen Ihren Durst mit einem Getränk von der Schank.

Karten sind ausschließlich an der Abendkasse erhältlich und wie gesagt Tracht- oder Abendkleid ist obligat.



Foto: © Landjugend Oftring-Wilhering

**Die Landjugend Oftring-Wilhering freut sich schon auf eine unvergessliche Nacht in Tracht! 🍷**



## OBST- UND GARTENBAUVEREIN

**Der Obst- und Gartenbauverein Hörsching vermittelt seinen Mitgliedern praktisches Wissen für einen erfolgreichen Obst- und Gartenbau. Wir bestehen seit 1955 und haben aktuell 100 Mitglieder.**

Wir sind ein „Mach es selbst“-Verein. Damit meinen wir, dass wir Fachwissen weitergeben, jedoch selbst keine Dienstleistungen erbringen. Sollte dies erforderlich sein, pflegen wir sehr gute Kontakte zum Maschinenring.

### WAS WIR BIETEN

Unsere Mitglieder profitieren von einem hochwertigen und vielseitigen Programm aus theoretischen und praxisorientierten Inhalten. Wir bieten Schulungen und Exkursionen vor allem in den Bereichen

- Pflege von Rosen, Blumen, Ziersträuchern und Obstbäumen,
- Gemüsebau,
- Gartengestaltung (z. B. pflegeleichte Gärten, Gärten für Kinder, Hochbeete),
- sowie zu Spezialthemen (z. B. Ernte von unbelastetem Obst und Gemüse, Stellenwert für die Gesundheit, Ernährung und Vorratshaltung, Garten als Therapie für Körper, Geist und Seele ...). 🌿

Foto: © Obst- und Gartenbauverein Hörsching

### HABEN WIR IHR INTERESSE GEWECKT?

Besuchen Sie gerne unsere nächsten Vorträge und überzeugen Sie sich selbst vom Wert der Mitgliedschaft. Wir würden uns freuen, Sie schon bald begrüßen zu dürfen!

**Obmann Ernst Ransmair**

0676/4936788, ernst.ransmair@aon.at

## NOTEN SORTIEREN

**Nach außen sieht man die Musiker:innen „nur“ musizieren, man kann sich aber auch als Laie vorstellen, dass hinter jeder Ausrückung und jedem Konzert viel Probenarbeit steckt. Dass aber auch viel Arbeit im Hintergrund notwendig ist, übersieht man oft.**

Für den Frühling haben wir bereits zehn Ausrückungen im Terminkalender stehen. Da ist es wichtig, dass alle Noten im Marschbuch und in der Unterhaltungsmappe eingeordnet sind. Immer wieder werden Noten aussortiert und es kommen neue hinzu. Unter der Anleitung unserer beiden Archivar:innen Victoria und Paul haben am 28. Jänner 2023 einige Musiker:innen vier Stunden lang herumliegende Noten archiviert und unzählige abzugebende Noten aus den schwarzen Mappen entfernt. Außerdem haben sie Ersatzmappen für verschiedene Stimmen neu angelegt. Aus Zeitgründen konnten nicht alle Mappen fertiggestellt werden, so wird es bald noch einen Folgetermin geben.



**Danke für diesen Teamgeist! Dieses Mal waren vor allem unsere Jungen tatkräftig dabei.** 🌿

Foto: © Musikverein Hörsching

### KONTAKT UND AKTUELLES



**MUSIKVEREIN  
HÖRSCHING**

#### Aktuelle Berichte und Fotos

des Musikvereins finden Sie auf unserer Homepage [www.mv-hoersching.at](http://www.mv-hoersching.at).



Foto: © Pfadfinderinnen und Pfadfinder Hörsching



## DER BALL der Pfadfindergruppe Hörsching

Nachdem unser Ball in den vergangenen beiden Jahren leider ausfallen musste, freuten wir uns umso mehr, dass wir heuer Ende Jänner die Türen des KUSZ wieder für unsere Gäste öffnen konnten.

Um 20 Uhr startete der Abend mit einer mitreißenden Eröffnung durch die Luchse, Wölfe und

Gorillas. Unsere Besucher:innen wurden an der Seidelbar, Galeriebar und Weinbar bestens versorgt. Zur Musik der Band Back Gammon wurde im Saal das Tanzbein geschwungen, für die jüngere Generation wurde in der Galeriebar Musik aufgelegt.

Weitere Highlights waren die Tombola, bei der es tolle Preise

zu gewinnen gab, ein Kuchenbuffet, organisiert von den Salamandern und Schneeleoparden, welche den Ball nächstes Jahr eröffnen dürfen, und eine Fotobox. Ein imposanter Fixpunkt ist wie jedes Jahr die Mitternachteinlage. Heuer zeigten uns die RaRo gemeinsam mit den Jungleiter:innen, wie schwer es sein kann, eine Mitternachteinlage zu planen.

Es wurde noch weiter in die Nacht gefeiert, bis um 2.15 Uhr mit dem offiziellen Schlusskreis und dem Lied „Kein schöner Land“ der Abend feierlich beendet wurde.

**Monatelange Planung und Organisation, dutzende Tanzproben, stundenlange Bastelarbeiten und unzählige Anrufe und WhatsApp-Gruppenchats haben sich ausgezahlt: Wir können stolz auf eine unvergessliche Ballnacht zurückblicken und freuen uns jetzt schon, Sie alle zu unserem Ball am 20. Jänner 2024 einzuladen!** 🍷

## Das Kultur- und Sportzentrum Hörsching

**DIE IDEALE LOCATION FÜR EVENTS, FEIERN, HOCHZEITEN, KONZERTE UND MEHR.**

Im Kultur- und Sportzentrum (KUSZ) Hörsching findet man für jeden Anlass die passenden Rahmenbedingungen. Ob Hochzeit, Firmen- oder Weihnachtsfeier, Ball, Konzert, Ausstellung, Kongress oder Workshop, Ihre Veranstaltung wird im KUSZ zu einem unvergesslichen Event.

Der 450 Quadratmeter große Saal, das Foyer mit den großen Glasfronten oder die verschiedenen großen Seminarräume – für jede Anforderung bietet das KUSZ die geeigneten Räumlichkeiten und überzeugt mit attraktiven Preisen.

Das hauseigene Catering vervollständigt das weit gefächerte Angebot und lässt bei Events keine gastronomischen Wünsche unerfüllt.



## NEUIGKEITEN VON DER PFADFINDERGILDE

### WEIHNACHTSMARKT

Die Gildebosner sind jedes Jahr ein Highlight beim Adventmarkt der Marktgemeinde. Wir haben uns dieses Jahr dazu entschieden, die Bosner nur frisch auf Bestellung zuzubereiten. Die gleichbleibende Qualität wurde registriert, die Kund:innen dankten mit einem neuen Verkaufsrekord. Ein herzliches „Vergelt's Gott“ den vielen Besucher:innen für das geduldige Warten!



Unser lieber Pfarrassistent Michael Steiner gönnte sich auch eine Bosner.



Fotos: © Pfadfindergilde Hörching

### GILDEKRIPPE IM PFARRHOF

Aufgrund der problematischen Situation im Osten kreierten die Pfadfindergildemitglieder eine angepasste, nun dritte Collage der Schmidthaler-Weihnachtskrippe im Pfarrhof. Begleitet wurde die im Advent ausgestellte Krippe mit besinnlichen Texten. Am ersten Adventsonntag wurde die Krippe von der Gottesdienstleiterin Marion Grubelnik gesegnet. 🍀

## BERATUNG DURCH DIE ORTSGRUPPE HÖRSCHING

Der Oberösterreichische Kriegssopfer- und Behindertenverband (KOBV) unterstützt seit seiner Gründung im Jahr 1945 Menschen mit Beeinträchtigungen, zu ihrem Recht zu kommen, ihnen durch Errungenschaften des täglichen Lebens den Alltag zu erleichtern und er hilft auch dabei, Ansprüche – vor allem finanzieller Art – nützen zu können.

In einem persönlichen Gespräch wird geklärt, welche Ansprüche und Begünstigungen es je nach Beeinträchtigung gibt bzw. geben könnte. Oft herrscht Unsicherheit bei den Themen Behindertenpass, Parkausweis, Invaliditätspension, Pflegegeld und den zahlreichen Steuerbegünstigungen.



**Ihre Ansprechperson der Ortsgruppe Hörching:**  
Obmann Johann Litzlfellner  
0664/4027864  
j.litzlfellner@aon.at

Bei Rechtsfragen unterstützen uns die Fachleute vom Landesbehindertenverband. 🍀



## **STARK IM BEZIRK LINZ-LAND**

### **ÖKB Hörching**

#### **BEZIRKSLEITUNG**

Unser langjähriger Bezirksobmann Johann Mayr hat Ende 2022 den Vorsitz im Bezirk Linz-Land aus gesundheitlichen Gründen zurückgelegt. Aufgrund seiner Verdienste und seines Einsatzes für den ÖKB wurde er zum Ehrenbezirksobmann ernannt.



Fotos: © ÖKB Hörching

Das Funktionärsteam des ÖKB Hörching – Obmann Gerhard Brunmayr, Kassenprüfer Max Puttinger und Kassier Ronald Derflinger – waren gemeinsam mit Manfred Landl (neuer Bezirksobmann und Obmann der Ortsgruppe Leonding) und Johann Puchner (Präsident des ÖKB OÖ) bei der Wahl am 14. September 2022 beim Rathauswirt in Leonding dabei. Der Bezirk Linz-Land umfasst zehn Ortsgruppen mit etwa 550 Mitgliedern, wovon die Ortsgruppe Hörching ca. ein Fünftel ausmacht und damit zahlenmäßig die stärkste Ortsgruppe im Bezirk darstellt.

#### **ERSTMALIGE TEILNAHME AM WEIHNACHTSMARKT DER GEMEINDE**

Unser Stand war vollkommen den jüngsten Gemeindegewerbeten gewidmet. Die große Auswahl an selbstgebastelten Weihnachtsartikeln aus farbigen Kunstperlen in Form von Weihnachtsbäumen, Weihnachts- und Schneemännern sowie die Anhänger aus Motiven beliebter Kinderfiguren war ein Magnet für die Kleinen. Anneliese Brunmayr, Irmgard Brunmayr, Gerlinde Mitterer, Hermine Leitner, Inge Rammel-

müller, Eva Grosz und Xiao Yue waren vom Startschuss bis zum Veranstaltungsende für unsere Besucher:innen da.



#### **JÄHRLICHES TOTENGEDENKEN**

Beim Totengedenken bei den Kriegerdenkmälern in Hörching und Rutzing steht Obmann Gerhard Brunmayr wie jedes Jahr mit seiner Stammmannschaft an vorderster Front. Unser Vizebürgermeister Ing. Markus Kirchmair trägt, wie bei sehr vielen Ausrückungen unserer Ortsgruppe, die Fahne mit seinen Fahnenbegleitern Ehrenobmann Gottfried Sperl und Kassier Ronald Derflinger.



#### **WIR TRAUERN UM UNSERE VERSTORBENEN LANGJÄHRIGEN MITGLIEDER**

Monika Kraus, Hermine Scheiterbauer und Hartmut Mölzer haben wir ehrenvoll mit einer Fahnenabordnung auf ihrem letzten Weg begleitet und verabschiedet. 🍀



Hundeschule Höraching  
 Boxer und Molosser  
 Hundesport- und Zuchtverband

## DEINE HUNDESCHULE in Höraching

**Anfang März starteten wir in die neue Saison, mit unserem Angebot für Welpen- und Junghunde, Begleithunde 1+2+3, Agility 1+2, Fährte und Trick-dog ist für jede und jeden etwas dabei.**

Ob Rassehund, Mischling oder auch Handicap-Hund, mit allen macht Arbeiten Spaß. Aus diesem Grund heißt der ÖBM-HSZV alle Hunde jeder Herkunft herzlich willkommen!

Setz Vertrauen in dich und dein Tier und lass dir von unseren ehrenamtlichen Trainer:innen helfen, dein persönliches Ziel zu erreichen. Kleine Gruppen mit maximal sechs Personen garantieren beste Bedingungen und Ergebnisse. Den Sachkundenachweis kannst du übrigens auch bei uns machen.

Gerne kannst du uns am Platz besuchen, um dir selbst einen Eindruck von unserer Arbeitsweise und der Atmosphäre zu verschaffen. Du findest uns in der Gewerbestraße in Höraching (Zufahrt „Gewerbegebiet Holzleiten Nord“). 🐾



Foto: © ÖBM-HSZV

### KONTAKT

**Österr. Boxer und Molosser  
 Hundesport- und Zuchtverband**  
 Gewerbestraße 7, 4063 Höraching  
 Zufahrt „Gewerbegebiet Holzleiten Nord“



**Obmann:** Ronald Horvath  
 0676/6616471, r.horvath@boxer-molosser.at

**Finde uns auch auf Facebook:** Österr. Boxer und Molosser Hundesport- und Zuchtverband

## ASKÖ TENNIS

Ein Verein, fünf Plätze, 220 Mitglieder, zwölf Mannschaften, viele Feste und unzählige Freundschaften

2022 war grandios, 2023 setzen wir noch eins drauf. Wie wir das anstellen möchten? Ganz einfach, im April öffnen wir die Pforten und damit auch die erste unbeschriebene Seite unseres Tennisbuches für 2023.

Heuer schreiben wir einen Bestseller mit

- einer Damen-Hobbycup-Mannschaft
- einem ITN-Early-Bird-Turnier
- einem internen Eröffnungsturnier
- einer Vereinsmeisterschaft
- Ranglistenmatches
- Trainings für Damen und Herren
- Tennis- und Koordinationstrainings und jeder Menge Eis für unsere Jüngsten
- dem Wettbewerb „Wer ist der aktivste Spieler bzw. die aktivste Spielerin?“
- Schnupperangeboten



Wollen wir vorab noch mehr spoilern? Niemals, es soll spannend bleiben und das bis zur letzten Seite. Lasst euch überraschen! 🍀

ASKÖ HÖRSCHING TENNIS



Ein Mythos, ein Verein,  
vielleicht auch bald dein Verein?

Folge uns auf Facebook und Instagram und komm vorbei in der Humerstraße 20a!

[www.tennis-hoersching.at](http://www.tennis-hoersching.at)

TRAUN:

## Exklusive Doppelhäuser

am Muldenweg in Traun-Oedt



NUR NOCH DREI EINHEITEN VERFÜGBAR!

weil Wohnen Leben ist



### Eckdaten:

- ▶ 6 Doppelhäuser / 12 Wohneinheiten
- ▶ Davon nur noch **drei Einheiten** verfügbar!
- ▶ Rd. 120 m<sup>2</sup> Wohnfläche, Terrasse, Garten
- ▶ Grundstücksflächen ab ca. 266 m<sup>2</sup>
- ▶ Garage od. Carport
- ▶ Luftwärmepumpe, Niedrigstenergiebauweise
- ▶ Fertigstellung Anfang August 2023
- ▶ Provisionsfreier Verkauf, Fixpreis

Beratung & Verkauf:

Frau Petra Waldhör

Tel.: 050 8888 182

E-Mail: [p.waldhoer@giwog.at](mailto:p.waldhoer@giwog.at)





## NEUIGKEITEN DER UNION RINGEN

### PUNSCHSTAND

Am 10. Dezember 2022 betrieb die Sportunion Hörching zum ersten Mal einen Punschstand am Ortsplatz, die Hütte wurde dankenswerterweise von der Marktgemeinde zur Verfügung gestellt. Der Andrang der Besucher:innen war größer als gedacht und so hatten wir alle Hände voll zu tun, um den Bedarf an Punsch, Kinderpunsch, Bratwürsteln usw. zu stillen. Es war eine gelungene, gemütliche

Veranstaltung, etwas Schneefall trug extra zur weihnachtlichen Stimmung bei.

### NIKOLAUSTURNIER

40 Nachwuchsringer:innen aus fünf Vereinen, darunter auch der SV Untergriesbach aus Bayern, konnten am 10. Dezember 2022 beim ersten Nikolausturnier Erfahrungen sammeln. Unsere Hörschinger Sportler:innen zeigten super Leistungen und konnten auch einige Medaillen erringen. 🏆

Fotos: © Sportunion RINGEN



## MAG. PETER ROTTENSTEINER

R E C H T S A N W A L T

**Kanzlei:** 4020 Linz, Johann-Konrad Vogel-Straße 7-9, Telefon: +43 732 770068, Telefax: +43 732 770068-30, Mobil: +43 664 5240042, E-Mail: kanzlei@ra-rottensteiner.at

Rechtsberatung in allgemeinem Zivilrecht, Scheidungs- und Familienrecht, Vertragsrecht, Verwaltungsrecht, Strafrecht, Handels-, Gesellschafts- und Wettbewerbsrecht, Arbeits- und Sozialrecht

**Sprechstelle Hörching Mühlbachstraße 70, 4063 Hörching**  
Es wird um telefonische Terminvereinbarung ersucht

## ASKÖ HÖRSCHING – sport, health and fun



Liebe Hörschingerinnen und Hörschinger.  
Wir dürfen Ihnen unser professionelles Trainingsprogramm im Turnsaal der Käthe Recheis-Volksschule anbieten. Wenn wir durch unser umfangreiches und professionelles Angebot auch Ihr Interesse wecken können, melden Sie sich einfach bei unseren super ausgebildeten Trainerinnen und Trainern an.

### AKTIV UND GESUND 50PLUS

Mit vielseitiger und gezielter Bewegung die Gesundheit, Beweglichkeit und Lebensqualität erhalten und mit Freude dem Alterungsprozess entgegenwirken. Angepasstes Herz-Kreislauf-Training, Kräftigungsgymnastik, Dehnungsübungen, Spiele, einfaches Koordinationstraining sowie wirbelsäulengerechte Bewegungsformen stehen im Mittelpunkt und werden durch schwungvolle Musik unterstützt.

**Tag:** mittwochs, von September bis Mai (außer an schulfreien Tagen)

Einstieg jederzeit möglich, Schnuppermöglichkeit

**Uhrzeit:** 17.30 bis 18.30 Uhr

**Kosten:** Jahresbeitrag € 50,00

**Nähere Infos unter:** 0680/1301101

Auf euer Kommen freuen sich Gerlinde, Silveria und Lucia!

### FIT – GESUND – VITAL

#### Damen-Fitnessstraining

Fitness fördern, Gesundheit erhalten, Vitalität stärken durch zielgerichtetes Aufwärmtraining, funktionelle Kräftigungsgymnastik, Ausdauer-, Konditions- und Koordinationstraining, Pilates sowie regelmäßige Muskeldehnung und kraftschöpfende Entspannung.

**Tag:** mittwochs, von September bis Mai (außer an schulfreien Tagen)

Einstieg jederzeit möglich, Schnuppermöglichkeit

**Uhrzeit:** 19.30 bis 20.30 Uhr

**Kosten:** Jahresbeitrag € 50,00

**Nähere Infos unter:** 0680/3309210

Auf euer Kommen freuen sich Gerlinde und Susanne!

### SKIGYMNASTIK

Mehr Power und ein Ausgleich zum gestressten Alltag. Um auch im Winter fit zu bleiben, bietet die ASKÖ Hörsching von September bis Ende März die Skigymnastik an. Für fitte Frauen und Männer beziehungsweise jene, die sich auf die Bergsaison vorbereiten wollen, ist dieses Training genau das Richtige. Auspowern und an seine Grenzen stoßen ist hier das Motto. Angefangen von der Oberschenkel- und Bauchmuskulatur über die Rücken- und Armmuskulatur wird jede Gruppe für sich trainiert und aufgebaut. Durch gezielte Übungen und professionelles Training wird der Körper für die Skisaison gestärkt.

**Tag:** donnerstags, von Oktober bis Ende März (außer an schulfreien Tagen)

**Uhrzeit:** 19 bis 21 Uhr

**Kosten:** Jahresbeitrag € 50,00

**Nähere Infos unter:** 0660/3863735

Auf euer Kommen freuen sich Andreas und Günter!

**Das Training für alle Gymnastikgruppen findet im Turnsaal der Käthe Recheis-Volksschule Hörsching statt.** 🌱

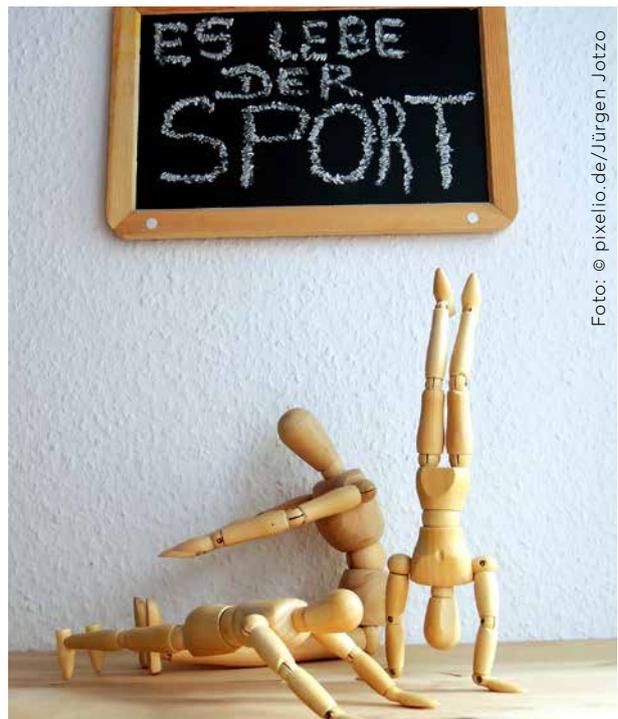


Foto: © pixello.de/Jürgen Jotzo

## NEUES vom SC Cagitz

### RUTZINGER WEIHNACHTSMARKT

Nach zwei Jahren Pause traf man sich am 8. Dezember 2022 wieder zum bereits zur Tradition gewordenen Rutzinger Weihnachtsmarkt am Eder-Hof. Viele Vereine und heimische Aussteller:innen, so auch der SC Cagitz, präsentierten sich am Feiertag dem zahlreichen Publikum. Die Gäste und Gönner:innen unterstützten mit ihrem Besuch unseres Glühwein- und Tombolastands unsere Nachwuchsarbeit.

Unser Dank gilt allen Gästen, aber auch der Familie Eder, die sich wieder so richtig ins Zeug gelegt und ihren Hof für den Weihnachtsmarkt so schön weihnachtlich hergerichtet hat. Weiters bedanken wir uns auch bei den vielen Firmen und Privatpersonen, die uns für die Tombola die schönen Sachpreise zur Verfügung gestellt hatten. Der diesjährige Hauptpreis war ein toller Akkuschauber.

### PUNSCHZEIT VOR DEM RATHAUS



Erstmals sorgten im vergangenen Advent Hörschinger Vereine in den neuen Punschständen beim Rathaus für das leibliche Wohl, am 16. Dezember 2022 war der SC Cagitz an der Reihe. Wie bestellt setzte am Abend leichter Schneefall ein, der über den Ortsplatz eine malerische Schneedecke zauberte. Dadurch so richtig in Weihnachtsstimmung gebracht, wurden die Besucher:innen von unserer Damenmannschaft mit verschiedenen heißen und kalten Getränken, Raclettebrot und Leberkäsesemmeln verwöhnt. Der Reinerlös wanderte ebenfalls in die Nachwuchskassa.

**Wir bedanken uns bei allen Besucher:innen für ihr Kommen!**



### NACHWUCHSARBEIT

Auch in dieser Wintersaison, die sich von Oktober bis April erstreckt, trainieren wir wieder in zwei Tennishallen. Unser Trainingspartner, die taf-tennis academy, begleitet mit ihren Trainer:innen unsere Jüngsten ab dem Vorschulalter. Dem SC Cagitz liegen die Kinder am Herzen, denn der Nachwuchs von heute ist die Gesellschaft von morgen, weshalb die Eltern jedes Jahr vom Verein bei der Finanzierung der Hallenkosten unterstützt werden.

Wir richten bereits jetzt den Blick auf die kommende Freiluftsaison und freuen uns über Neuanmeldungen. Ihre Kinder sind bei uns bestens aufgehoben und bedenken Sie, dass sportliche Aktivitäten in frühester Kindheit späteren gesundheitlichen Problemen vorzubeugen helfen. Denn mit zunehmender Technisierung ist es immer wichtiger, durch sportliche Betätigung den Körper, die Immunabwehr und den Geist zu stärken. 🍏

Fotos: © SC Cagitz

### INFORMATIONEN UND AKTUELLES

Besuchen Sie unsere Homepage und unsere Social Media-Kanäle. Wir erteilen aber natürlich auch telefonisch gerne Auskünfte.



[www.sccagitz.com](http://www.sccagitz.com)



## NEUIGKEITEN vom SC Hörsching

[www.sc-hoersching.at](http://www.sc-hoersching.at)



Der heimische Rasen der Hörschinger Sportanlage entpuppte sich des Öfteren als Stolperfalle für unsere Gegner, die Kampfmannschaft blieb die gesamte Herbstsaison über zuhause ungeschlagen.

### KAMPFMANNSCHAFT 1B

Um sowohl den Kader der Kampfmannschaft als auch jenen der Reserve etwas breiter aufstellen zu können, wurden in der Winterpause folgende vier Neuzugänge angemeldet:

- Stevo Rozic (zuvor SK Bad Wimsbach)
- Denis Dobretsberger  
(zuvor ASKÖ Kematen-Piberbach)
- Manuel Zimmermann (zuvor ASKÖ Leonding)
- Nico Schuhmayer (zuvor ASKÖ Doppl-Hart)

Damit startet die Kampfmannschaft gut gerüstet in die Frühjahrssaison, in welcher der lang ersehnte Wiederaufstieg in die Bezirksliga angestrebt wird. Mit zahlreicher Unterstützung der Hörschinger Bevölkerung sind wir optimistisch, dieses Ziel zu erreichen.

### NACHWUCHS

Bei unseren Nachwuchsteams konnten wir wieder Zuwächse verzeichnen, mittlerweile betreuen wir rund 90 Kinder. Wir spielen mit fünf Altersgruppen in regulären Meisterschaftsbewerben, weiters wurde neben den Bambini im Herbst noch zusätzlich ein Fußballkindergarten (ab ca. 3½ Jahre) ins Leben gerufen. Die Kinder haben sichtlich Spaß an der Sache und traktieren regelmäßig das runde Leder.

Fotos: © SC Hörsching



Unsere U9 nach einem Spiel mit englischem Wetter. Ein Härtetest für die Waschmaschine.

### ALLGEMEINES

Wir sind nach wie vor auf der Suche nach Mitgliedern, die unseren SC Hörsching unterstützen wollen. Anpackende Hände werden dabei ebenso benötigt wie Trainer:innen im Nachwuchsbereich sowie Personen in der Funktionärsstruktur. Es ist also für jede und jeden etwas dabei. 🍀

### KONTAKT UND INFORMATIONEN

Bei Fragen stehen wir gerne zur Verfügung:  
0664/4631721 oder [sc.hoersching@gmail.com](mailto:sc.hoersching@gmail.com)

# FÜR IHRE GESUNDHEIT

## Ärzte und Apotheken in Hörsching

### ORDINATIONSZEITEN UND ADRESSEN der in Hörsching praktizierenden Ärzte

#### PRAKTISCHE ÄRZTE

##### Dr. Michael Windner

Gemeindezentrum Hörsching,  
Neubauer Straße 26, Tel. 07221/72516  
Mo., Mi. 8 bis 12 Uhr  
Di. 15 bis 18 Uhr  
Do. 8 bis 11 Uhr und 16 bis 19 Uhr  
Fr. 9 bis 12 Uhr

##### Dr. Rosemarie Rauch

Hörsching, Sportplatzstraße 2,  
Tel. 07221/72191  
Mo. bis Fr. 7.30 bis 11 Uhr  
Mi. 16 bis 18.30 Uhr

##### Dr. Heike Rottmann

Hörsching, Humerstraße 12,  
Tel. 07221/72070  
Mo., Mi., Fr. 7.30 bis 11.30 Uhr  
Di. 7.30 bis 11.30 Uhr und 18 bis 20 Uhr  
Do. 16 bis 18 Uhr

#### WEITERE FÜR DEN DIENSTSPRENGEL ZUSTÄNDIGE ÄRZTE

##### Dr. Daniel Maak

4064 Oftering, Ofteringer Straße 1,  
Tel. 07221/63426

##### Dr. Martin Schwanninger,

##### Dr. Nina Pischulti

4062 Thening, Bauerberg 26,  
Tel. 07221/63030

##### Dr. Eveline Kremer

4061 Pasching, Schulstraße 28,  
Tel. 07221/88290

#### INNERE MEDIZIN

##### Dr. Stefan Moser

Hörsching, Schulstraße 5,  
Tel. 0664/9172918  
www.internist-moser.at  
Termine nach telefonischer Vereinbarung

#### ZAHNÄRZTE

##### Dr. Karl Heinz Furtner

Gemeindezentrum Hörsching,  
Neubauer Straße 26, Tel. 07221/73473  
Mo. 8 bis 12 Uhr und 15 bis 17 Uhr nach  
Vereinbarung  
Di. 8 bis 14 Uhr  
Mi. nach Vereinbarung  
Do. 14 bis 18 Uhr  
Fr. 8 bis 12 Uhr

##### Dr. Rudolf Reiter

Gemeindezentrum Hörsching,  
Neubauer Straße 26, Tel. 07221/74192  
Mo. nach Vereinbarung  
Di. 14 bis 18 Uhr  
Mi. 8 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr  
Do. 8 bis 13 Uhr  
Fr. 14 bis 17 Uhr

Diesem Plan können Sie die genaue Lage der  
Ordinationen der für Hörsching zuständigen  
praktischen Ärzte entnehmen.

#### Dr. Lisa Walchshofer

Gemeindezentrum Hörsching,  
Neubauer Straße 26  
Mo., Do. 8 bis 17 Uhr  
Di., Fr. 8 bis 13 Uhr  
Mi 8 bis 15 Uhr

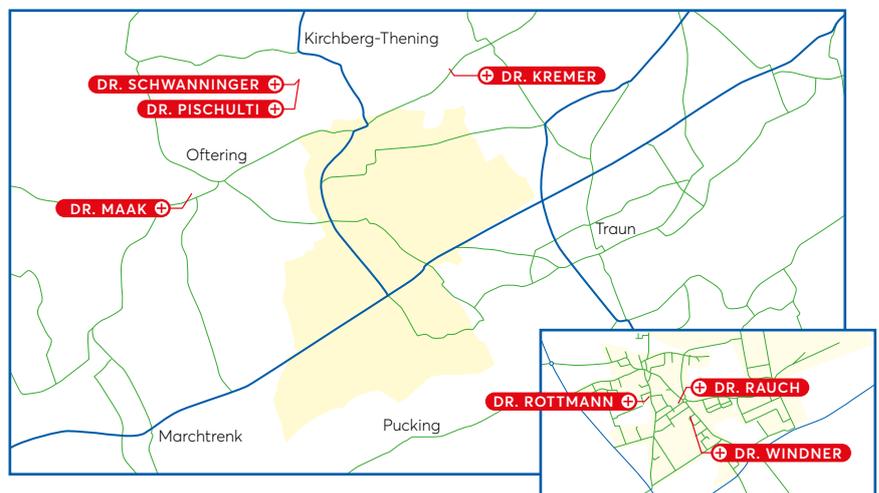
#### Dr. Friedrich Wolfsegger

Hörsching, Sportplatzstraße 4,  
Tel. 07221/73344  
Mo. 8 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr  
Di. 14 bis 19 Uhr  
Mi. nach Vereinbarung  
Do. 8 bis 12 Uhr  
Fr. 8 bis 12 Uhr und nach Vereinbarung  
Telefonische Voranmeldung erbeten

#### GYNÄKOLOGIE UND GEBURTSHILFE

##### Dr. Judith Lafleur (Wahlärztin)

Hörsching, Schulstraße 5,  
Tel. 0676/3610167  
Mi. ab 15 Uhr nach Vereinbarung  
frauenaerztin@dr-lafleur.at,  
www.dr-lafleur.at



## SONN- UND FEIERTAGSDIENST

Der Wochenbereitschaftsdienst für die Sanitätsgemeinden Oftring, Kirchberg-Thening, Pasching I und Hörsching endet um 19 Uhr. An Sonn- und Feiertagen gibt es keinen ärztlichen Dienst, so ist an Sonn- und Feiertagen sowie an Wochentagen ab 19 Uhr die Rufbereitschaft der Rettung (Telefon 141) zu wählen.

**Änderungen der Ärztedienstbereitschaft werden jeweils mittels Anrufbeantworter des diensthabenden Arztes beziehungsweise über den Notruf 141 bekanntgegeben.**

### APRIL

<b>B</b>	Samstag	01	
<b>C</b>	<b>Sonntag</b>	<b>02</b>	
<b>D</b>	<b>Montag</b>	<b>03</b>	Dr. Rauch
<b>E</b>	Dienstag	04	Dr. Kremer
<b>F</b>	Mittwoch	05	Dr. Schwanninger/ Dr. Pischulti
<b>G</b>	Donnerstag	06	Dr. Windner
<b>H</b>	Freitag	07	Dr. Windner
<b>I</b>	Samstag	08	
<b>K</b>	<b>Sonntag</b>	<b>09</b>	
<b>A</b>	<b>Montag</b>	<b>10</b>	
<b>B</b>	Dienstag	11	Dr. Kremer
<b>C</b>	Mittwoch	12	Dr. Schwanninger/ Dr. Pischulti
<b>D</b>	Donnerstag	13	Dr. Windner
<b>E</b>	Freitag	14	Dr. Rauch
<b>F</b>	Samstag	15	
<b>G</b>	<b>Sonntag</b>	<b>16</b>	
<b>H</b>	Montag	17	Dr. Rauch
<b>I</b>	Dienstag	18	Dr. Kremer
<b>K</b>	Mittwoch	19	Dr. Schwanninger/ Dr. Pischulti
<b>A</b>	Donnerstag	20	Dr. Windner
<b>B</b>	Freitag	21	Dr. Maak
<b>C</b>	Samstag	22	
<b>D</b>	<b>Sonntag</b>	<b>23</b>	
<b>E</b>	Montag	24	Dr. Rottmann
<b>F</b>	Dienstag	25	Dr. Maak
<b>G</b>	Mittwoch	26	Dr. Schwanninger/ Dr. Pischulti
<b>H</b>	Donnerstag	27	Dr. Rottmann
<b>I</b>	Freitag	28	Dr. Windner
<b>K</b>	Samstag	29	
<b>A</b>	<b>Sonntag</b>	<b>30</b>	

- A** **Stadtapotheke Traun**  
Dr. Knechtl-Straße 28, Traun
- B** **Apotheke Haid Center**  
Ikea-Platz 8, Haid
- C** **Christophorus-Apotheke**  
PlusCity, Pasching
- D** **Apotheke St. Martin**  
Leondinger Straße 16, Traun

### MAI

<b>B</b>	<b>Montag</b>	<b>01</b>	
<b>C</b>	Dienstag	02	Dr. Kremer
<b>D</b>	Mittwoch	03	Dr. Schwanninger/ Dr. Pischulti
<b>E</b>	Donnerstag	04	Dr. Rauch
<b>F</b>	Freitag	05	Dr. Rottmann
<b>G</b>	Samstag	06	
<b>H</b>	<b>Sonntag</b>	<b>07</b>	
<b>I</b>	Montag	08	Dr. Rottmann
<b>K</b>	Dienstag	09	Dr. Kremer
<b>A</b>	Mittwoch	10	Dr. Schwanninger/ Dr. Pischulti
<b>B</b>	Donnerstag	11	Dr. Windner
<b>C</b>	Freitag	12	Dr. Rauch
<b>D</b>	Samstag	13	
<b>E</b>	<b>Sonntag</b>	<b>14</b>	
<b>F</b>	Montag	15	Dr. Rauch
<b>G</b>	Dienstag	16	Dr. Maak
<b>H</b>	Mittwoch	17	Dr. Schwanninger / Dr. Pischulti
<b>I</b>	<b>Donnerstag</b>	<b>18</b>	
<b>K</b>	Freitag	19	Dr. Kremer
<b>A</b>	Samstag	20	
<b>B</b>	<b>Sonntag</b>	<b>21</b>	
<b>C</b>	Montag	22	Dr. Rauch
<b>D</b>	Dienstag	23	Dr. Maak
<b>E</b>	Mittwoch	24	Dr. Kremer
<b>F</b>	Donnerstag	25	Dr. Windner
<b>G</b>	Freitag	26	Dr. Schwanninger / Dr. Pischulti
<b>H</b>	Samstag	27	
<b>I</b>	<b>Sonntag</b>	<b>28</b>	
<b>K</b>	<b>Montag</b>	<b>29</b>	
<b>A</b>	Dienstag	30	Dr. Maak
<b>B</b>	Mittwoch	31	Dr. Schwanninger/ Dr. Pischulti

- E** **Anton-Bruckner-Apotheke**  
Salzburger Straße 6, Haid
- F** **Ikarus-Apotheke**  
Neubauer Straße 15, Hörsching
- G** **Blütenapotheke**  
Trauner Straße 86, Traun/Oedt
- H** **Holler Apotheke Traun**  
Heinrich-Gruber-Str. 6, Traun

## APOTHEKENDIENST

Die tägliche Dienstbereitschaft der gekennzeichneten Apotheken beginnt jeweils um 8 Uhr früh und endet am darauffolgenden Tag um 8 Uhr früh.

Am Wochenende beginnt die Dienstbereitschaft am Samstag um 8 Uhr früh und endet am darauffolgenden Montag um 8 Uhr früh.

### JUNI

<b>C</b>	Donnerstag	01	Dr. Rottmann
<b>D</b>	Freitag	02	Dr. Windner
<b>E</b>	Samstag	03	
<b>F</b>	<b>Sonntag</b>	<b>04</b>	
<b>G</b>	Montag	05	Dr. Rauch
<b>H</b>	Dienstag	06	Dr. Maak
<b>I</b>	Mittwoch	07	Dr. Schwanninger/ Dr. Pischulti
<b>K</b>	<b>Donnerstag</b>	<b>08</b>	
<b>A</b>	Freitag	09	Dr. Rottmann
<b>B</b>	Samstag	10	
<b>C</b>	<b>Sonntag</b>	<b>11</b>	
<b>D</b>	Montag	12	Dr. Rauch
<b>E</b>	Dienstag	13	Dr. Maak
<b>F</b>	Mittwoch	14	Dr. Schwanninger/ Dr. Pischulti
<b>G</b>	Donnerstag	15	Dr. Windner
<b>H</b>	Freitag	16	Dr. Rottmann
<b>I</b>	Samstag	17	
<b>K</b>	<b>Sonntag</b>	<b>18</b>	
<b>A</b>	Montag	19	Dr. Kremer
<b>B</b>	Dienstag	20	Dr. Maak
<b>C</b>	Mittwoch	21	Dr. Schwanninger/ Dr. Pischulti
<b>D</b>	Donnerstag	22	Dr. Windner
<b>E</b>	Freitag	23	Dr. Kremer
<b>F</b>	Samstag	24	
<b>G</b>	<b>Sonntag</b>	<b>25</b>	
<b>H</b>	Montag	26	Dr. Schwanninger/ Dr. Pischulti
<b>I</b>	Dienstag	27	Dr. Kremer
<b>K</b>	Mittwoch	28	Dr. Schwanninger/ Dr. Pischulti
<b>A</b>	Donnerstag	29	Dr. Rottmann
<b>B</b>	Freitag	30	Dr. Maak

- I** **Apotheke Doppl**  
Haidfeldstraße 22, Leonding
- I** **Dreifaltigkeitsapotheke**  
Marktplatz 10, Neuhofen
- K** **Flores Apotheke**  
Am Nordsaum 144, Traun

**Dienste:** Mo bis Fr 18 bis 8 Uhr  
Sa, So, Feiertage 8 bis 8 Uhr

# Rathaus Hörsching

## Brucknerplatz 7

Telefon: 07221/72155-0

gemeindeamt@hoersching.at | [www.hoersching.at](http://www.hoersching.at)

### BÜRGERMEISTER

**Klaus Wahlmüller**

buergermeister@hoersching.at | 07221/72155-29

### AMTSLEITUNG

**Marcus Niederreiter, BA**

marcus.niederreiter@hoersching.at | 07221/72155-25

**Sabine Roitmair**

sabine.roitmair@hoersching.at | 07221/72155-29

*Sekretariat Bürgermeister und Amtsleitung, Veranstaltungswesen, Vereinswesen, Musikurse*

### ABTEILUNG I: ALLGEMEINE VERWALTUNG

#### LEITUNG

**Daniela Salhofer**

daniela.salhofer@hoersching.at | 07221/72155-27

*Presse, Öffentlichkeitsarbeit, Kultur, KUSZ-Verwaltung, Homepage, Standortmarketing*

#### BÜRGERSERVICE

**Aylin Sixl**

aylin.sixl@hoersching.at | 07221/72155-0

*Meldeamt, Reisedokumente, Einlaufstelle, Veranstaltungstickets, Bewilligungen, Umweltangelegenheiten*

**Sandra Auer**

sandra.auer@hoersching.at | 07221/72155-26

*Wohnungswesen, Wählerevidenz, Schulen und Kinderbetreuungseinrichtungen, Sozialberatung*

**Roland Firneis**

roland.firneis@hoersching.at | 07221/72155-24

*Standesamt, Staatsbürgerschaft, Sozialangelegenheiten*

**Christine Schwab**

christine.schwab@hoersching.at | 07221/72155-10

*Müllagenden, Fundamt, Veranstaltungen, Gesunde Gemeinde*

### KULTURZENTRUM

**Hauswarte**

kusz@hoersching.at | 0664/2815779

### BAUHOF

bauhof@hoersching.at | 07221/72155-44

### KINDERNEST PINU'U

**Andrea Inreiter**

kindernest@hoersching.at | 0660/1486006

### FAMILIENWELT PINU'U

**Petra Hartl, MA**

familienwelt@hoersching.at | 0660/5704433

### KINDERGÄRTEN

#### GEMEINDEKINDERGARTEN

**Karin Höfer**

kindergarten@hoersching.at | 07221/74326

#### PFARRCARITASKINDERGARTEN

**Gisela Orso**

pkg.hoersching@gmail.com | 07221/72232

### SCHÜLERHORT

**Michaela Stadler**

schuelerhort@hoersching.at | 07221/73530-40

### SCHULEN

#### KÄTHE RECHEIS-VOLKSSCHULE

**Doris Moser**

s410151@schule-ooe.at | 07221/72412-11

#### KÄTHE RECHEIS-MITTELSCHULE HÖRSCHING

**Adelheid Osawaru**

s410032@schule-ooe.at | 07221/72017-11

#### LANDESMUSIKSCHULE

**Kurt Köller**

ms-traun.post@ooe.gv.at | 07229/65015

